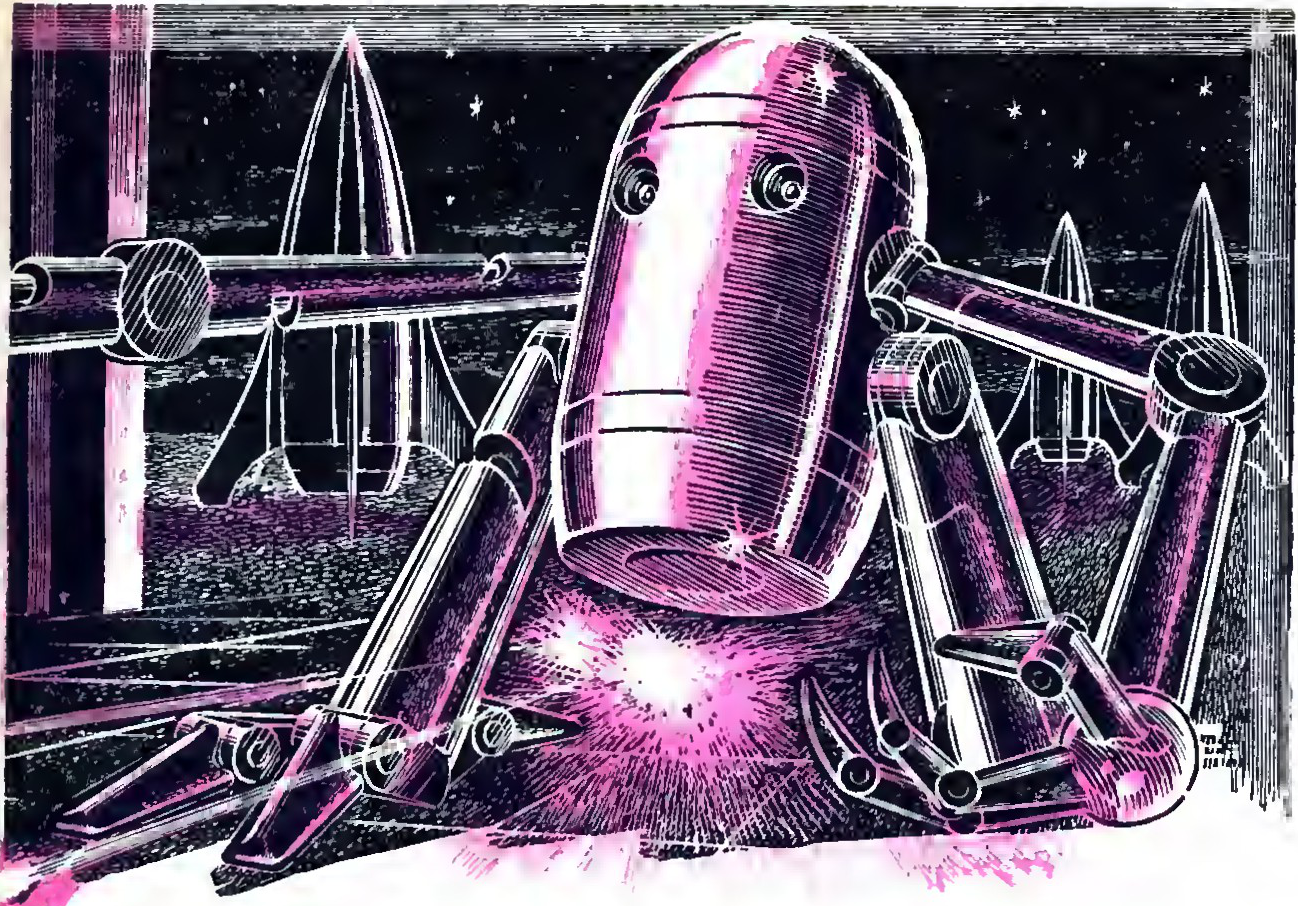


***Эдмонд Гамильтон***

***Коридор звёзд (Corridor of the Suns) 1958***

***Было ли судьбой человека перебросить мост через устрашающие глубины между галактиками? На Эверса охотились как на преступника за то, что он осмелился мечтать, что сможет найти Коридор Солнц.***





***ГЛАВА I***

Если тень, преследующая его, и была опасностью, то Вэнс Эверс хотел узнать об этом прямо сейчас. Он встал, держа руку, сжимающей потную рукоять пистолета, в кармане, и огляделся по сторонам.

Была ночь, но на немощёной улице не было темно. Искусственного освещения не было, поскольку Валлоа был слишком отсталым и варварским миром для этого. Но джунгли этого мира были богаты выходами на поверхность кристаллических пород, а приземистые дома, магазины и таверны причудливой архитектуры были построены из мерцающих хрустальных блоков - сказочный стеклянный город, отражающий сияющую в небе Реку Звёзд.

Эверс чувствовал себя отчаянно неуверенно. Там, на улице, было много валлоанских мужчин и женщин, занимавшихся своими делами. И все же он не мог избавиться от ощущения, что кто-то из них следит за ним. Внезапно он почувствовал себя слишком усталым и отупевшим, чтобы справиться сейчас с ещё одной опасностью — слишком придавленным тяжестью последних недель, тяжестью самого опасного секрета в галактике.

- *Слишком далеко*, - подумал Эверс. - *Тьма между галактиками, тьма, в которой тонут вселенные, и, о Боже, пройти весь этот путь и вернуться к этому...*

Над мерцающим городом разнесся нестерпимо сладостный звон. Жители Валлоа делают много вещей из хрусталя, и знамениты музыкой их колоколов. Но этим вечером нарастающий, звенящий хор карильонов лишь терзал натянутые нервы Эверса.

Он стоял, прислонившись спиной к стеклянной стене, его растрепанные светлые волосы и усталое лицо с медным загаром выделяли его среди белокожих огненноволосых валлоанцев. Несколько минут он оглядывался, а колокола над его головой издавали нежный и сложный перезвон.

Ничего. И все же он по-прежнему был уверен, что кто-то следил за ним почти с того момента, как он появился в городе.

Он должен был идти дальше. Больше он ничего не мог сделать. На их корабле, который они с соблюдением максимальной секретности посадили в джунглях, его ждали два товарища — раненый Строу и прибывающий на грани физического срыва Линдеман. И теперь он, Эверс, был их единственной надеждой.

Он быстро пошел дальше по пыльной улице между домами из волшебного хрусталя, вокруг него звенели колокола, а огромный пояс света, подобно мечу, пересекал черное небо. Валлоа был пограничным миром, находящимся на самом краю галактики, и из-за этого его жители всегда видели галактику с торца и назвали ее Рекой Звезд. А еще из-за того, что это был пограничный мир, галактическая цивилизация лишь недавно коснулась его, здешние охотники, воры и добытчики кристаллов не торопились расставаться со своими древними обычаями. Лишь яркий неоновый свет относительно недалеко от Эверса указывал на местонахождение космопорта, офисов и школ Галактической Федерации.

Эверс пошел в ту сторону. Он очень хорошо знал, насколько это рискованно, но был человек, которого он знал, человек по имени Гарроу, который участвовал в научной миссии, которая была направлена на этот пограничный мир. Если бы он смог найти Гарроу, не дав себя поймать, то, возможно, смог бы передать тот взрывоопасный секрет, который они втроем привезли с берегов бесконечности.

Ему пришлось поспорить об этом с Линдеманом перед тем, как он покинул «*Феникс*». Линдеман, с осунувшимся и пожелтевшим от усталости лицом, делавшим его похожим на голодную мартышку, был против этого.

- Мы знаем, что Галактический Контроль будет искать нас по всей галактике, - сказал он.  – И агенты Шайлера.

- А это значит, - заметил Эверс, - Что мы должны сообщить обо всём высшему руководству на Земле, прежде чем осмелимся выступить открыто. Это может сделать Гэрроу, если я смогу с ним связаться.

И вот он оставил их на корабле в джунглях и отправился в хрустальный город, и это большое «если» теперь быстро приближалось.

Эверс снова с тревогой огляделся. По мере приближения к окраине валлонского города и границам территории Федерации людей на улицах становилось все меньше. Единственной, кто был рядом, была валлоанская девушка с волосами цвета факела, которая шла по улице, покачивая бедрами в обтягивающих шелковых штанах и провоцируя всех мужчин, которые могли наблюдать за ней. В радиусе квартала больше никого не было видно, и он решил, что можно выходить из теней.

Он миновал последний хрустальный дом, и перед ним выросли ярко освещенные здания комплекса космопорта. И вдруг, перекрывая звон хрусталя, позади него раздался резкий голос.

- Минутку, мистер, я вас знаю?

Это был голос землянина, и в его тембре чувствовался Галактический Контроль. Эверс судорожно обернулся, сжав кулак.

Патрульный ГК, говоривший из глубины дверного проема, был слишком быстр для него. Он отпрыгнул назад, и его энергопушка оказалась в его руке ещё до того, как он закончил движение.

- Так и думал, - произнёс он с удовлетворением. – Я знаю каждого землянина на Валлоа. Я только взгляну на ваше удостов…

Его голос затих. Он взглянул в медно-красное, потное лицо Эверса, освещенное мягким сиянием Реки Звезд. Патрульный внезапно напрягся.

- Просто стойте спокойно, мистер, - сказал он, теперь его голос был тихим и ровным. - Я бы на вашем месте *не* двигался.

Ствол в его руке все еще был направлен на Эверса. Другой рукой патрульный выудил из кармана маленькое пластиковое приспособление. Он дотронулся до него, и на нём засияла точка света. Он уставился в нее, подняв так, чтобы в поле зрения попал и Эверс

Эверс очень хорошо знал, что это такое. Файл с микрофильмами и собственной лупой. У каждого патрульного ГК был такой, и в нем было…

- Вэнс Эверс! - патрульный произнес это имя с волнением, в котором слышался оттенок благоговения. Его ствол поднялся немного выше. - Значит, вы один из…

Он замолчал, затем быстро спросил:

- А где остальные?

- Остальные? - переспросил Эверс. Его охватили ярость и разочарование, и он понял, что собирается совершить глупость. Он знал, что попытается напасть на патрульного, и знал, что у него ничего не получится.

- Эрик Линдеман, Джон Строу, - отчеканил патрульный. - Не пытайтесь притворяться, Эверс. Все это есть в микробюллетене с вашими фотографиями. Разыскиваются за нарушение директив Галактического совета и...

Эверс увидел, как за спиной мужчины что-то шевельнулось. Это была маленькая рука, которая взметнулась и ребром ладони ударила патрульного сзади по шее.

Глаза сотрудника ГК внезапно расширились и закатились. Его рот нелепо открылся, и он, оглушённый, стремительно повалился вперед.

Эверс смотрел поверх упавшего тела на рыжеволосую валлоанскую девушку. Она босиком бесшумно подошла к патрульному сзади. Он уставился на нее, и ее зеленые глаза нетерпеливо сверкнули.

- Х*очешь*, чтобы тебя схватили? -  спросила она. Ее рука взяла его за запястье. – Нет? Тогда идём.

Прежде чем он обрел дар речи, она потащила Эверса за угол, а затем почти бегом по узкому переулку между тесно стоящими хрустальными домами.

- Какого дьявола тебе…

Она быстро повернулась к нему лицом.

- Я ненавижу полицию, землянин. Это достаточная причина. Но если ты предпочитаешь, чтобы я не вмешивалась, хорошо!

Мозг Эверса начал судорожно работать, и он подумал, что она, вероятно, говорит правду о своей ненависти к полиции. Валлоанцы были расой, для которой профессия вора была наследственной и уважаемой.

Сквозь сладостный звон колоколов, наполнивших воздух, прорезался резкий вой сирены. Эверсу мгновенно вспомнил об отчаянности своего положения. Ему не удалось связаться с Гэрроу, и от последующих попыток контакта пока следовало отказаться. Он должен вернуться на спрятанный в джунглях корабль и ждать другого шанса.

Валлоанская девушка, казалось, прочитала его мысли, потому что повернулась и побежала вверх по лестнице, прорезавшей хрустальный фасад рядом с ними.

- Сюда!

Эверс побежал за ней, его ботинки неуклюже скользили по истертым хрустальным ступеням. Девушка впереди него теперь не виляла попой и не подпрыгивала — ее длинные ноги двигались, как у антилопы. Одурманенный усталостью, Эверс запыхался, добравшись до крыши.

Под сиянием потока солнц, опоясывавшего небо, простирался запутанный лабиринт сверкающих крыш. Перезвон хрустальных колоколов был здесь, наверху, оглушительно громким, он доносился со всех сторон, но громче всего был впереди. Затем он увидел на соседней плоской крыше старого валлоанца, который сидел на корточках перед двойным рядом причудливых хрустальных колоколов конической формы и постукивал по ним маленькими молоточками, добавляя свой особый ритм к звону, пульсировавшему в ночи. Мысленно Эверс проклял пристрастие валлоанцев к их странной музыке, из-за которой некоторые из них проводили полночи на крышах.

- Все в порядке, старый Ориден ничего не замечает вокруг, когда звонит в колокола, - сказала девушка. - Нам лучше поторопиться.

Эверс согласился, что лучше поторопиться. К первой сирене присоединились другие, со стороны комплекса Федерации. Он пошел по крышам за девушкой, не спрашивая, куда они направляются.

Она спустилась по лестнице, находившейся в центре крыши, и он последовал за ней в коридор, где было почти совсем темно. Он был рад, что теперь перезвон слышен не так сильно.

Она открыла дверь, и он последовал за ней в комнату, столь же темную, как и коридор. Дверь закрылась, и Эверс издал короткий возглас, прищурив глаза. Она внезапно зажгла лампу, и он на мгновение ослеп. Мягкое слабое пламя лампы ярко отражалось от граненых хрустальных стен, пола и потолка.

- Как вы можете выносить все это хрустальное... - начал он, а затем остановился. Он подозрительно посмотрел на нее. - Что это за место? И кто ты?

- Я Шарр, - сказала она. - И это мое место. Ты здесь в безопасности… на какое-то время.

Эверс огляделся и подумал - чертовски странно, что его великая мечта, великое дело, которое совершили он, Строу и Линдеман, должно было привести его лишь сюда — на захолустную окраинную планету, в бедно обставленную хрустальную комнату к валлоанской девушке с рыжими волосами и сексуальной фигурой, которая стояла и с любопытством разглядывала его зелеными глазами.

- Ты подставилась не только потому, что ненавидишь полицию, - сказал ей Эверс. - Почему ты это сделала?

Она пожала обнаженными плечами.

- Земляне богаты. Все это знают. Я подумал, что может быть ты хорошо заплатишь, чтобы избежать ареста.

Эверс устало провел рукой по лицу и сказал ей:

- У меня есть несколько кредитов, но не слишком много. Но позже у меня будет больше, и…

Он остановился. Шарр его не слушала. Она смотрела мимо него, на дверь, находившуюся позади, и ее зеленые глаза были широко раскрыты от страха, а рот приоткрыт.

Эверс мгновенно развернулся, его рука лихорадочно шарила в кармане в поисках оружия.

Позади него вообще никого не было.

Он услышал, как девичья рука со свистом рассекла воздух, но не успел вовремя обернуться. Ошеломляющий удар пришелся по нервным центрам на его шее, и в голове у него что-то взорвалось.

Очнулся он неизвестно через сколько времени, с жуткой головной болью. Прошло несколько минут, прежде чем он начал осознавать что-либо, кроме стука в голове. Когда он полностью пришел в себя, то обнаружил, что лежит, прижавшись лицом к гладкому хрустальному полу.

Эверс начал вспоминать. Вне себя от ярости, он попытался подняться и сразу обнаружил, что его запястья туго связаны за спиной.

Он перевернулся. Шарр сидела в низком кресле в трех футах от него, закинув одну обтянутую шелком ногу на другую, и улыбалась ему счастливой улыбкой.

- Ты думал, я не знаю, кто ты? - спросила она. - Как ты думаешь, почему я последовала за тобой и рискнула отбить тебя у этого человека из ГК? Ты – удача, идущая мне прямо в руки!

- Ты не в своем уме, - хрипло сказал Эверс. – Я же сказал тебе, сколько у меня денег.

Шарр рассмеялся.

- Важно не то, сколько у тебя есть, а то, сколько ты *принесешь*. Ты Вэнс Эверс. Один из людей, отправившихся в галактику Андромеда.

***ГЛАВА II***

Хрустальные колокола Валлоа тихим шепотом проникали в комнату сверху, их пульсирующий звон нарастал и затихал в окружающей тишине.

Эверс лежал и смотрел на девушку, а потом невесело рассмеялся.

- Ты хоть представляешь, как далеко находится галактика Андромеда?

- Говорят, очень далеко, - ответила Шарр. - В новостях говорили, насколько именно далеко. - добавила она. - Ты знаешь, мы *теперь* получаем сводки новостей, поскольку Федерация решила цивилизовать нас.

Эверс ничего не ответил. Эта рыжеволосая особа была умна, и ее нельзя было обмануть, а значит он влип по самые уши.

- В сводках говорилось, - сладко продолжила Шарр, - о человеке по имени Эрик Линдеман, который был ученым Федерации, космическим инженером-конструктором, как они его называли. И как он хотел заставить звездолет летать быстрее и дальше, чем когда-либо прежде.

Да, тяжело задумался Эверс. Большая мечта Линдемана. Она привела их всех сюда, всех троих. И все же, даже сейчас, он не мог сожалеть об этой мечте и их страсти в её достижении. Дело того стоило.

Давным-давно человек завоевал звезды, изобретя овердрайв, с помощью которого корабли двигались в гиперпространстве со скоростью, в тысячи раз превышающей скорость света. Корабли, торговля и цивилизация Федерации распространились по всей галактике и достигли тысяч солнц и миров.

Но за пределами нашей галактики, за бескрайним океаном космического пространства, мерцали другие огромные континенты звезд, другие галактики. Смог бы корабль пересечь эту пропасть, смог бы человек покорить и эти галактики, если бы овердрайв был разогнан настолько, чтобы сократить время пространственного перехода с помощью увеличения скоростей в десятки тысяч раз?

Линдеман был уверен, что смог бы. Он уточнил, что теоретически это всегда было возможно, просто никто еще не пробовал. А он попробует. И он заразил своих помощников — Эверса и Строу — собственным энтузиазмом. Они с нетерпением разрабатывали планы строительства привода Линдемана.

А затем от начальника их Бюро поступил категорический приказ прекратить исследования как «непрактичные и ненужные в настоящее время». Все апелляции и доводы были отклонены в категорической форме.

Разочарованный и разгневанный Линдеман уволился из Бюро - и забрал с собой Эверса и Строу. Они решили сами строить привод. Если не для Федерации, то для себя. У Линдемана в прошлом было несколько патентов, которые принесли ему неплохую прибыль. Он использовал их, чтобы купить четырехместный экспресс-круизер, и они втроем встроили в него привод Линдемана. Человек собрался выйти в межгалактическое пространство.

Но вскоре они узнали, что не всё так просто. Из Галактического Контроля, подразделения, регулирующего все космические путешествия, пришла официальная директива, подкрепленная решением самого Совета. Ни сейчас, ни в ближайшем будущем экспериментальные путешествия за пределы галактики не должны осуществляться.

«В нашей галактике есть тысячи окраинных планет, которые нуждаются в развитии», - говорилось в директиве. - «На наших собственных звездных путях найдется работа для многих поколений. Если мы начнем звездные исследования другой галактики, это может фатально подорвать упорядоченное развитие нашей собственной. В разрешении отказано».

С Линдемана было достаточно. На его корабле был установлен привод, и он был готов к полету. Он проклял Совет, ГК и все Бюро, он объяснил Строу и Эверсу, каким наказаниям они подвергнутся, если нарушат официальную директиву, а затем они втроем взлетели, покинули галактику и направились к Андромеде.

И это, с горечью подумал Эверс, оказалось их возвращением из того путешествия. Строу был ранен, и Линдеман прятался с ним на корабле в джунглях, а он лежал здесь, связанный, как свинья, и валлоанская девка злорадствовала над ним.

Девушка сказала:

- Знаешь, ты произвел настоящий фурор. Большинство людей думали, что вы там умрете. Но на случай, если вы когда-нибудь *все же* вернётесь, ГК разослал о вас всевозможные уведомления.

Эверс кисло сказал:

- Ладно, ты поступила умно. Ты заметила меня и спасла от человека из ГК, теперь я полностью в твоем распоряжении. Но что заставляет тебя думать, что я стою целого состояния?

- Для «Шайлер Металс», - небрежно сказал Шарр, - пятьдесят тысяч кредитов - это мелочь.

Худшие опасения Эверса оправдались. Плохо было бы попасть в поле зрения Галактического Контроля. Но реальной опасностью с тех пор, как они вернулись с Андромеды, был Шайлер.

Питер Шайлер. Человек, владеющий крупнейшей металлургической корпорацией в галактике. С того самого момента, когда он, Линдеман и Строу сделали свое ужасающее открытие в галактике Андромеды, они знали, что по возвращении, их жизни ничего не будут стоить, если Шайлер доберется до них.

Он сказал:

- Значит, «Шайлер Металс» предложила вознаграждение?

Шарр кивнула рыжеволосой головой.

- Конечно. Они послали агентов на каждый пограничный мир, где вы могли бы приземлиться, тайно раздавая ваши фотографии с предложениями вознаграждения. - она рассмеялась. - Половина жителей Валлоа опознала бы тебя, если бы я не увидела тебя первой.

- Это не сработает, - резко сказал Эверс. - Ты не сможете вытащить меня отсюда и доставить к ним, не попавшись на глаза людям из ГК.

- Да мне и не надо, - заверила она его. - Пока ты был без сознания, я отправила им сообщение. Они приедут за тобой — с деньгами.

Неизбежность поражения и крушение его последних надежд вывели Эверса из себя.

- Ах ты, маленькая вороватая бродяжка...

Он продолжил, говоря ей все, что он о ней думает, и используя простые односложные слова наделённые огромной силой.

Шарр покраснела от гнева и подняла руку, чтобы нанести ему оглушающий нервы удар по-валлоански. Затем она остановилась и пожала плечами.

- Валяй. - сказала она. - Полагаю, на твоем месте я чувствовала бы то же самое.

Она вернулась, села и закинула ногу на ногу, наблюдая за ним холодными зелеными глазами.

В тот момент мозг Эверса представлял из себя путаницу беспорядочных, отчаянных мыслей. Он знал, что случится с ним — со всеми ними - если Шайлер доберется до них. План, которого придерживался Шайлер, был кристально ясен. Три человека вернулись из галактики Андромеда, и они должны умереть за то, что отправились туда.

Теперь он жалел, что они после приземления, просто не сдались Галактическому Контролю и не рассказали ему свою историю. Но в этом-то и заключалась проблема - им, возможно, никогда не дали бы шанса рассказать эту историю - ни в камере ГК, ни где-либо еще.

«Шайлер Металс» обладала способностью проникать во многие места. Теперь стало очевидно, что она имела большой вес в и Галактическом Бюро. Директива, запрещавшая им строить или испытывать межгалактический корабль - теперь он был уверен, что она была вдохновлена Шайлером. И если у Шайлера было такое влияние, он мог быстро заставить их замолчать, если они сдадутся. Единственным шансом для них было сначала тайно передать информацию Совету через контакт. И этот шанс провалился, благодаря бдительному патрульному ГК и этой чертовой девчонке.

Отчаянно пытающемуся найти выход из сложившейся ситуации Эверсу пришла в голову одна мысль. Он не думал, что она многого стоит, но это была единственная карта, которую он мог разыграть.

Он посмотрел на Шарру и спросил:

- Как ты думаешь, почему «Шайлер Металс» готова заплатить за нас так много?

Она слегка пожала своими обнаженными, худенькими плечиками.

- Откуда мне знать? Все, что меня волнует, это то, что они хорошо платят. Полагаю, им нужен секрет вашего корабля?

Эверс покачал головой.

- Линдеман не делал секрета из своего привода. Он был официально запатентован. Кроме того, какой от него толк, если ГК запрещает внегалактические полеты?

В ее зеленых глазах появились интерес и сосредоточенность.

- Я об этом не подумала. Почему же вы им так нужны?

- Из-за того, что мы нашли кое-что в галактике Андромеда, - сказал он.

- Кое-что, что хочет «Шайлер Металс»?

- Нет, - сказал он. - Совсем не так. Мы нашли там кое-что, о чем они не хотят, чтобы кто-нибудь знал.

Ее брови сошлись на переносице.

- Я не понимаю. Что вы там нашли?

Эверс мрачно посмотрел на нее. Вопрос вернул его к тому незабываемому моменту, когда их маленький корабль вышел из овердрайва, долгий кошмарный переход через гиперпространство закончился, и они трое дико и жадно смотрели на огромное пылающее облако чужих солнц Андромеды, полыхающее на весь небосвод.

- Что мы здесь найдем? - воскликнул Строу. - Что?

Вспомнив тот момент предвкушения и его ироничное и ужасающее продолжение, Эверс ответил мрачным голосом:

- Мы там кое-что обнаружили. Что-то настолько опасное, что Шайлер убьет нас только за то, что мы об этом знаем.

Шарр уставилась на него, а затем внезапно поднялась на ноги.

- О нет, - сказала она с внезапной страстью. - Ты не будешь взывать к моему сочувствию. Потому что у меня его нет — для землян.

Ее зеленые глаза сверкнули.

- Итак, я воровка, и дочь воров. Я также валлоанка. И что земляне принесли Валлоа, кроме новых путей, которые нам не нужны, и знаний, которые даются с пренебрежением!

- Значит, тебе не нравятся земляне, - сказал Эверс. - Тебе нравится собственная шкура, не так ли? И ты в опасности, так же как и я.

Она уставилась на него, не веря своим глазам. Он быстро продолжил, выкладываясь на все сто.

- В галактике Андромеды происходит нечто такое, о чём Шайлер не может допустить, чтобы стало известно. Он уберет нас с дороги, чтобы заставить молчать. И на всякий случай, он также уберет с дороги всех, кому мы могли бы рассказать этот секрет после нашего возвращения. Это означает тебя, Шарр.

Она подошла и прищурившись посмотрела на него сверху вниз.

- Ты умен, землянин. Но меня тебе не обмануть.

- Зачем мне это? - спросил он. - Подумай, Шарр. Если Шайлер осмелился выхватить троих мужчин прямо из рук ГК, чтобы заставить их замолчать, как ты думаешь, пойдет ли он на риск из-за того, что некая валлоанка может заговорить?

Она обдумывала его слова, расхаживая взад-вперед по хрустальной комнате. Потом обернулась и бросила на него внезапный взгляд.

- Я все еще не верю. Но земляне способны на все. Я сдам тебя ради денег, но рисковать не буду.

Она подошла к маленькому деревянному шкафчику и достала оттуда энергетический пистолет - собственный пистолет Эверса. Она стояла с ним в руке, с сомнением оглядывая себя.

Облегающие белые шелковые брюки и лента, которую она носила на груди, были прекрасным нарядом для демонстрации ее дерзкой красоты. Но у него были свои недостатки.

- Я не понимаю, куда ты собираешься спрятать пистолет, - съязвил он.

Шарр проигнорировала его. Она вернулась к креслу, в котором сидела, и сунула пистолет под соломенную подушку.

Потом внезапно выпрямилась, и Эверс, полуобернувшись, внимательно прислушался. Снаружи, едва различимый за последним звоном хрустальных колоколов, донесся пронзительный вой сирен.

На мгновение в Эверсе вспыхнула надежда. Лучше патрули ГК, чем то, что ему предстояло! Но вой сирен стал тише, а затем и затих совсем, оставив только умирающее эхо валлоанских колоколов.

Шарр, выглянув в маленькое окошко, удовлетворенно сказала:

- Они прочесали весь город. И пошли по ложному следу.

- Да, - произнес спокойный мужской голос позади них. - Мы знаем. Мы оставили приманку, чтобы выманить их из этого района.

Шарр развернулся лицом к двери, а Эверс быстро перекатился. Увидев двух мужчин, он понял, что его все уловки провалились, и теперь уже слишком поздно для ухищрений.

Они были землянами, и они были немолоды. По ним было видно, что они крутые парни, но это не бросалось в глаза. Коренастый с плоским, похожим на кирпич лицом держал руки в карманах, а высокий смуглый улыбающийся вышел вперед и посмотрел на Эверса сверху вниз.

- Это он, - сказал улыбчивый. - Эверс. Один из них.

Коренастый мужчина тоже подошёл поближе. Он спросил Эверса:

- Где Линдеман и Строу?

Эверс пожал плечами.

- В галактике Андромеда. Я вернулся один.

Улыбчивый занес ногу для удара, но Плосколицый покачал головой:

- Не надо. В любом случае, это неважно. Они где-то в джунглях, и мы скоро их найдём. Нам лучше поторопиться.

Шарр вышла вперед и потребовала:

- А как же мои пятьдесят тысяч кредитов?

- Ты их получишь, - сказал Плосколицый.

- Я хочу получить их прямо сейчас!

- Послушай, - терпеливо сказал Плосколицый, - Мы все делаем определенным образом. Деньги будут выплачены, когда у нас будут все трое. Ты пойдешь с нами, и босс отдаст тебе твои деньги.

Высокий улыбчивый поднял Эверса на ноги. Эверс бросил на Шарр взгляд, в котором было суровое осуждение. Лицо валлоанской девушки стало напряженным и одновременно спокойным, она подошла к креслу, села в него и сказала:

- Я нашла для вас этого человека и никуда не пойду, пока мне не заплатят.

- О, да, это так, - сказал Плосколицый. Он направился к ней. – А теперь послушай…

Ее рука скользнула вниз рядом с подушкой. Эверс внезапно издал громкий вопль. Плосколицый вздрогнул и раздраженно обернулся.

- Может, ты заткнешь его? - рявкнул он своему товарищу. - Здесь его никто не услышит, но как только мы выйдем наружу...

Отвлекающий крик Эверса, как он и предполагал, дал Шарр шанс. Она, как охотящийся леопард, вскочила с кресла с пистолетом в руке.

- Я никуда не пойду, и вы тоже никуда не пойдёте, пока я не получу свои кредиты, - сказала она Плосколицему, когда он снова повернулся к ней.

Плосколицый заколебался, потому что валлоанская девушка теперь выглядела опасной.

Но высокий мужчина, державший Эверса, отпустил его и схватился за куртку.

Руки Эверса были связаны за спиной, но кое-что он всё же мог сделать. Он наклонил голову и боднул высокого мужчину в живот. Высокий вскрикнул от боли и отшатнулся, наткнувшись на Плосколицего. Плосколицый мгновенно воспользовался возможностью и выхватил свой пистолет.

Эверс, пытаясь устоять на ногах, крикнул:

- Стреляй!

Шарр так и сделала. Тонкий луч из ее пистолета, настроенного на оглушение, поразил Плосколицего и его приятеля, когда они вместе танцевали что-то вроде неуклюжего вальса. Оба они упали, как мешки.

Эверс подошел к девушке, которая безучастно смотрела на двух бесчувственных мужчин. Он мрачно сказал:

- Пора меня и отпустить. У тебя теперь такие же проблемы, как и у меня.

***ГЛАВА III***

Шарр уставилась на него, внезапно превратившись из самоуверенной авантюристки в встревоженную девушку.

- Ты был прав, - сказала она. - Они бы заставили меня пойти с ними и не заплатили бы ни гроша.

- Деньги ничего не значат для Шайлера, - сказал Эверс. - Но есть секрет, который очень много значит для него, и ты могла его узнать. Я думаю, если он поймает тебя, ты будешь так же мертва, как и я, *если* он поймает меня.

Он добавил:

- Ты же знаешь, что не можешь продать меня сейчас.

Шарр не пошевелилась. Она спросила:

- Куда ты пойдешь, если я тебя освобожу?

- Зачем тебе это знать?

- Затем, - сказала она, - что здесь я не чувствую себя в безопасности. Придут другие, чтобы посмотреть, что случилось с этими двумя. Они будут искать повсюду. Нужно отсюда уходить.

Эверс кисло улыбнулся ей.

- Ты быстро соображаешь, не так ли? Гонись с гончими или беги с зайцем. Хорошо, я понял твою точку зрения. Ты освободишь меня, и я обещаю взять тебя с собой.

- Куда?

- На «*Феникс*», наш корабль. Он в джунглях, и там ждут мои друзья. Нам нужно побыстрее убраться с Валлоа и поискать какой-нибудь другой мир.

Шарр сходила к буфету, вернулась с хрустальным ножом и перерезала кожаные ремешки на запястьях пленника. Эверс потер болевшие от верёвки руки.

Его сердце упало при мысли о том, что придётся вернуться к Линдеману и Строу и сообщить им о своей неудаче.

Но ничего другого не оставалось. Повезет, если они смогут убраться с Валлоа прямо сейчас. А новость о том, что они вернулись из космоса, вызовет шумиху, где бы они ни оказались.

Он вынул пистолет из кармана бесчувственного Плосколицего, сунул его в свой собственный карман и вышел, девушка молча поспешила за ним.

На улице стало темнее, Река Звезд низко висела в черном небе. И казалось, что здесь очень тихо, потому что теперь прекратился ночной звон колоколов.

Стоя на узкой пустой улочке между мерцающими хрустальными домами и пытаясь сориентироваться, Эверс услышал, что тишина внезапно нарушилась. Далекий вой сирен донесся до него со стороны города.

- Как не вовремя! - сказал он. - Люди из ГК выяснили, что это был ложный след, и вернулись, чтобы еще раз прочесать город!

Он был в отчаянии. Задолго до того, как они доберутся до окраины города и до джунглей, быстрые машины нагонят их. На этих пустынных улицах его и Шарр мгновенно заметят.

Но что, если бы улицы будут переполнены? Эверсу пришла в голову идея, от которой он точно отказался бы в менее отчаянной ситуации. Он снова выхватил пистолет из кармана.

- Я слышал, вы тут очень цените свои колокола? - сказал он.

Шарр бросил на него обеспокоенный, удивленный взгляд.

- Да— колокола передаются от отца к сыну из поколения в поколение. Но почему...

Он не ответил. На крыше чуть дальше по улице поблёскивал длинный ряд конических хрустальных колоколов, молчавших теперь, когда время ночной музыки закончилось. Эверс выставил на оружии максимальную мощность и выстрелил в ряд колоколов.

Шарр ахнула от ужаса и схватила его за руку.

- Нет, не надо...

Ее голос мгновенно потонул в ужасающем, звенящем грохоте, раздавшемся в тот момент, когда его луч разбил колокола. Оглушительный, подобный падению миллионов хрустальных кубков на каменный пол, звон разбивающихся больших колоколов, казалось, разносил по темному городу звенящий, пульсирующий предсмертный крик.

Почти сразу, еще до того, как стихла звенящая разноголосица, раздались голоса, и люди начали выбегать на улицы. Крики ярости донеслись из соседнего квартала, голоса валлоанцев выражали смятение, из хрустальных домов извергались обитатели, которые толпились на улицах, указывая на разбитые колокола.

Эверс уже схватил Шарр за запястье и потащил ее за собой по темной улице прочь от нарастающего шума.

- Это ненадолго отвлечет людей из ГК, - сказал он. - Поторопись!

- Это - святотатство! - воскликнула она. - Колокола старше, чем ваша Земля…

- Когда-нибудь я заплачу за них, если проживу достаточно долго, что сомнительно, — проворчал он. - Двигай.

Они бежали по темным улицам, и перед ними струилась Река Звезд - великолепный водопад света, опоясывающий небо прямо над темными джунглями.

Когда Эверс добрался до полей на окраине города, он двинулся вдоль них, пытаясь найти дорогу добытчиков кристаллов, по которой он вошел в валлоанский город. Позади них все еще продолжался шум, хотя и приглушенный расстоянием. Он догадался, что у ГК по горло забот с разъяренными валлоанцами.

Он нашел дорогу — скорее широкую тропу. Темные джунгли поглотили их.

Эверс был близок к изнеможению. На его долю выпало много, слишком много, и последние несколько часов практически вымотали его. Он и валлоанская девушка перешли на шаг.

Эверс, тяжело дыша, издал короткий смешок, в котором не было ни капли веселья.

- Мы думали, когда всё это начинали, что когда вернемся, нас встретят как героев. Даже несмотря на то, что мы нарушили правила, мы думали, что станем героями — людьми, отправившимися в галактику Андромеды!

Теперь ему казалось, что тот полёт во внешнее пространство был очень давно. Они чувствовали себя Колумбом, не догадываясь об ужасающем знании, которое ждало их там, за бездной, знании, которое обрекало их на роковое возвращение домой…

Темные джунгли становились ещё темнее по мере того, как сверкающая Река Звезд опускалась все ниже к горизонту. Запахи и звуки этого валлоанского леса были чужды Эверсу, но он был слишком измотан, чтобы обращать на них внимание. Он несколько раз споткнулся, когда шел по тропе, и прошел бы мимо сломанной ветки, которую оставил, чтобы отметить поворот, если бы Шарр не поймала его за руку.

- Это здесь?

- Да, здесь. «*Феникс»* в той стороне.

Он продирался сквозь заросли, тростник хрустел у него под ногами, Шарр следовала за ним. Теперь не нужно беспокоиться о том, чтобы не оставлять следы!

Он вышел на небольшую поляну, на ней вырисовывалась темная громада «*Феникса*». Корабль казался маленьким, для того, кто смог забраться так далеко. Он казался уставшим, его борта были покрыты пылью невообразимо далеких миров.

Из корабля вырвался смертоносный луч, взрывая и опаляя кустарник рядом с ними.

- Эрик, ради бога, это я! - завопил Эверс.

Луч погас, и он услышал восклицание. Он пошел вперед и в квадрате темноты, который был дверью воздушного шлюза корабля, увидел темное пятно, бывшее Линдеманом.

Линдеман держал в одной руке пистолет, а в другой - фонарик. Он ненадолго осветил вновь прибывших, и за этим ослепительным светом Эверс увидел тощую фигурку, которая, вглядываясь в темноту, напряженно наклонилась вперед.

- Я не ожидал, что вернутся двое, - поспешно сказал Линдеман. – Я… кто эта девушка? Ты связался с Гэрроу?

- Нет, не связался, - с горечью сказал Эверс. - Агенты Шайлера почти поймали меня, они и ГК охотятся за мной, и нам лучше поскорее убраться с Валлоа, пока они нас здесь не нашли.

Он втолкнул бормочущего какие-то возражения Линдемана в корабль и захлопнув дверь воздушного шлюза. Внутри ждал Строу — высокий смуглый молодой гигант с абсурдно круглым мальчишеским лицом, не дававшим ни малейшего намека на то, что за ним скрывается первоклассный ум. Его левая рука была перевязана, а лицо все еще было немного бледным, но это не помешало ему одобрительно присвистнуть, когда он увидел Шарр.

- Я вижу, тебе стало лучше, - сказал Эверс.

- О, конечно, я в порядке, - сказал Строу. - Кто она?

- Именно из-за нее я потерпел неудачу, - сказал Эверс. - ГК предупредил о нас все планеты, а эта валлоанская девчонка заметила меня и попыталась продать Шайлеру.

Линдеман с гневом уставился на нее своим близоруким взглядом, взъерошенные жидкие каштановые волосы делали его больше, чем когда-либо, похожим на разъяренную мартышку.

- Если это так, то какого дьявола ты притащил ее сюда?

- Пришлось, иначе я и сам бы сюда не добрался, - сказал ему Эверс. – К тому же, люди Шайлера теперь охотятся и за ней. Может, хватит болтать? Нам нужно побыстрее убираться отсюда.

Он протиснулся в рубку управления маленького корабля, представлявшую из себя тесный железный курятник, и сел в кресло пилота.

- Но куда мы можем *убраться*? - спросил Линдеман с ноткой отчаяния.

- Для начала сойдет любое место, кроме Валлоа, - сказал Эверс. - Слушай, ты не мог бы пристегнуть Шарру к креслу? Ты когда-нибудь раньше бывала на звездолете?

Последний вопрос он адресовал валлоанской девушке, пристёгиваемой Линдеманом к откидному креслу. Когда она взглянула на него, её зеленые глаза были очень широко раскрыты.

- Нет, - сказала она.

- Хорошо, - проворчал он. – Когда включится овердрайв, тебе покажется, что ты попала в ад. Это отплатит тебе за тот удар по шее.

Она ответила ему, и это прозвучало как валлоанский эквивалент грязного ругательства, но он был слишком занят управлением, чтобы обращать на неё внимание. У него не было времени на то, чтобы тратить его впустую. Он задал простейшую схему взлета, ввел ее в компьютеры, щелкнул выключателем генератора и с ревом поднял «*Феникс»* из джунглей.

Он задавался вопросом, сколько еще выдержит старый корабль, сколько еще сможет выдержать любой из них. Было нечестно просить корабль или человека пересечь океан, лежащий между галактиками, вернуться обратно, и все равно идти дальше и дальше.

Валлоа осталась позади, и Эверс быстро переключился на овердрайв. Огни стали синими, и «*Феникс»* задрожал и провалился на миллиард миль в небытие, выпав из континуума в гиперпространство. Звездная чернота за окнами превратилась в зловеще размытую мутную серость.

Он проложил ориентировочный курс вдоль края галактики, а затем обмяк в кресле. Подошел Линдеман, посмотрел на него и сказал:

- Куда теперь? ГК быстро отправит за нами корабли, и нас скоро обязательно обнаружат.

- Я знаю, - сказал Эверс.

- Так куда?

На некоторое время воцарилась тишина, если не считать жуткого гула привода, и в этой тишине юная Шарр переводила взгляд с одного на другого, ее лицо было белым, напряженным и удивленным.

- Мы пытались проникнуть обратно в галактику и тайно донести нашу историю до Совета, - сказал Эверс. - Это не сработало сейчас и не сработает потом. ГК не поверит нашей истории, и пока мы будем пытаться им это доказать, люди Шайлера доберутся до нас и заставят замолчать навсегда.

Строу сказал:

- Мы могли бы вызвать ГК по коммуникатору и рассказать им нашу историю, прежде чем решим сдаваться.

- Мы это уже проходили, - устало сказал Эверс. Воспользовавшись коммуникатором, мы тут же сообщим Шайлеру, где мы находимся, и они сразу же выйдут на нас.

Линдеман в отчаянии забарабанил по панели управления.

- Тогда что же нам делать?

Эверс задумался. Сквозь туман усталости в нем медленно нарастал подспудный гнев. Он устал от того, что за ним охотятся.

Он сказал:

- Мы должны предоставить *доказательства* грязных делишек Шайлера, прежде чем сдадимся ГК. Тогда им придется нам поверить.

Он посмотрел на трехмерное изображение этого сектора галактики в «аквариуме» и сказал:

- Планета Аркар, резиденция Шайлера, находится не слишком далеко отсюда, на Ободе.

Глаза Линдемана округлились от ужаса.

- Отправиться на Аркар? Это значило бы попасть прямо в руки Шайлера. Он *владеет* этой планетой.

Эверс кивнул.

- И это единственное место, где он не будет ждать нашего появления.

- И когда мы туда попадём, то…

Эверс сказал:

- Шайлер, должно быть, руководит своей секретной операцией из Аркара. Секрет обязательно стал бы известен, если бы он использовал какую-либо из обычных баз своей компании. Только в своем частном мире он мог сохранять абсолютную секретность. Если мы отправимся туда, то, возможно, сможем сорвать покровы тайны с его операций так, чтобы вся галактика это увидела.

- Как? Трое мужчин против всей мощи Шайлера…

Эверс пожал плечами.

- Ты сам сказал, что крейсеры ГК скоро засекут нас и начнут преследовать. Хорошо. Мы приведем их прямо к Аркару и покажем им, что там происходит.

Линдеман сказал:

- *Если* мы все еще будем живы, когда они доберутся туда. Если нас поймают, Шайлер быстро избавится от нас ещё до того, как прибудет ГК.

- Я знаю, - сказал Эверс. – Но это шанс, которым мы должны воспользоваться.

- Должны, - сказал Строу. – И к дьяволу предварительные ласки!

Линдеман выглядел взволнованным.

- Это безумие. Но мы должны каким-то образом предоставить галактике доказательства того, что мы обнаружили на Андромеде.

Эверс поднялся с кресла пилота и встал, слегка покачиваясь на ногах.

- Тогда держим курс на Аркар. ГК довольно скоро нас заметит. Мне нужно немного поспать, иначе мне конец.

Он прошёл назад через рубку управления, а Линдеман занял кресло пилота. Шарр тоже встала со своего кресла, он посмотрел на нее и покачал головой.

- На Валлоа тебе было бы безопаснее, - сказал он ей. - Но ты решила лететь.

- Я не боюсь, - вспыхнула она.

А потом спросила:

- Что *вы* обнаружили там, в галактике Андромеда?

- Мы обнаружили то, чего не ожидали, - сказал Эверс. - В конце концов, мы обнаружили, что были не первыми землянами, достигшими Андромеды.

Она уставилась на него.

- Не первыми? Но кто был там до вас?

Он вздохнул:

- Шайлер и его люди были там до нас!

И, спотыкаясь, побрел в каюту.

***ГЛАВА IV***

Эверсу снилось, как корабль уносится вдаль, и во сне перед ним вставали кошмарные воспоминания и видения.

Ему снова казалось, что он в галактике Андромеда, их маленький корабль пробирается сквозь величественные залы и коридоры солнц, все дальше и дальше сквозь эту торжественную необъятность космоса, огня и чуждости. А потом они приземлились на какой-то планете, в каком-то городе. Под оранжевым солнцем сверкал неземной мегаполис из пластика и серебристого металла, опутанный тонкими блестящими тросами, по которым быстро перемещались фигуры, не похожие на людей.

В этом городе царило разрушение. В инопланетных зданиях зияли огромные выжженные провалы, многие из блестящих тросов висели оборванными и ни к чему не пригодными, а в воздухе стоял шелестящий шепот скорби.

Перед Эверсом возникло лицо, белое, безволосое и странное, с двумя огромными темными блестящими глазами, которые смотрели на него обвиняющим взглядом. Из маленького рта полилась речь, и Эверс, услышав обвинения, закричал, опровергая их:

- Нет, нет! *Мы* не убивали к'харнов!

Он проснулся от собственного крика, обливаясь потом на койке в маленькой каюте «*Феникса*», Шарр склонилась над ним, ее зеленые глаза были широко раскрыты и с испугом смотрели на него.

Она сказала:

- Я пришла… Ты кричал…

- Не сомневаюсь, - буркнул он.

Он отстегнул ремни и, все еще дрожа, сел на край койки. Затем посмотрел вперед, в сторону рубки управления. Он увидел Линдемана, спящего в одном из кресел, свесив набок свою обезьянью голову, и Строу, сидящего в кресле пилота. Они все еще шли на овердрайве.

Рыжеволосая валлоанка озадаченно смотрела на него сверху вниз, бессознательно потирая левую лодыжку босой правой ногой. Это был до смешного детский жест для той, кто в этом наряде, очевидно, совершенно не выглядел ребенком.

- Кто такие к'харны? - спросила она.

Эверс посмотрел на нее.

- Должно быть, я действительно кричал… Они далеко, - задумчиво сказал он. - Они живут на внешних мирах галактики Андромеда.

Шарр уставилась на него с оттенком благоговения в глазах.

 - Значит, там есть *люди*?

Эверс поднял на нее глаза.

- Я не уверен, что ты назвала бы их людьми. Они не люди, вряд ли даже гуманоиды - и все же они то, во что могло бы превратиться человеческое семя в другой вселенной. Четвероногие, странные, но - да, они люди. Мирные, умные люди, которые никак не заслуживали того, что принес им Шайлер.

Она удивленно покачала рыжеволосой головой.

- Я все еще не могу поверить — как Шайлер и его люди могли попасть в ту другую галактику раньше вас, и никто ничего не заподозрил? Как давно он туда отправился?

Эверс задумался.

- Насколько нам удалось понять, оперативные группы Шайлера два года тайно посещали галактику Андромеда. У него на жалованье много научных умов. Кто-то из них, должно быть, придумал, как разогнать овердрайв, точно так же, как это сделал Линдеман — теоретически это всегда было возможно. С его деньгами и оборудованием Шайлеру было бы довольно легко оснастить корабли новым приводом и отправить их в Андромеду в обстановке полной секретности. Чтобы сохранить эту секретность, они собирались убить нас, когда мы вернемся.

- Но почему? Что они такого там *делают*?

- Они грабят, вот что они там делают, - мрачно сказал Эверс. - К'харны, обитатели пограничных миров Андромеды, довольно продвинутый в научном отношении народ. Их города богаты металлами, которые здесь редки или неизвестны, научными устройствами, разработанными по немыслимым для нас принципам, целыми сокровищницами инопланетных знаний. Но, как я уже сказал, к'харны - мирный, склонный к сотрудничеству народ. О войне и оружии они и не знают. Кораблям Шайлера, оснащенным тяжелым вооружением, было легко систематически грабить города к'харнов.

Глаза Шарр вспыхнули.

- Земляне все одинаковые. Почему бы им не остаться в своем собственном мире!

- Я землянин, - напомнил ей Эверс. - Как и мои друзья. Мы не помогаем Шайлеру, мы пытаемся остановить то, что он делает.

Он мрачно добавил:

- Но я тебя не виню. К'харны думали то же самое, когда мы впервые высадились на одном из их миров. Оперативная группа Шайлера побывала там месяцами ранее. Они думали, что мы такие же. Они пытались убить нас — ранили Строу — прежде чем мы смогли им объяснить, что ничего об этом не знаем.

Мы остались там. К'харны научили нас своему языку. Им отчаянно хотелось выяснить, откуда мы взялись и откуда взялись корабли Шайлера, им не терпелось узнать, появятся ли еще небесные мародеры.

Эверс рассмеялся резким смехом.

- И когда, в свою очередь, *мы* узнали от них, что произошло, мы сначала не могли в это поверить. Мы были полностью уверены, что были первыми землянами, достигшими Андромеды.

И мы обнаружили, что другие уже давно оказались там и во всю мародерствовали. Мы побывали на других мирах к'харнов, увидели, что натворили люди Шайлера. Один из разбитых, брошенных кораблей, подсказал нам, что это *были* люди Шайлера. Мы видели достаточно разрушений, достаточно мертвых к'харнов, чтобы принять решение. Мы направились домой, чтобы рассказать всей галактике, что они там делают. Но мы знали, что у нас никогда не будет шанса рассказать об этом, если мы не приземлимся на такой планете, как Валлоа, и тайно не передадим информацию Совету.

- А я заманила тебя в ловушку и предала! - воскликнула Шарр. - Прости. Я не знала. Я бы помогла тебе остановить зло, которое они творят, если бы могла.

Эверс поднялся на ноги.

- Единственный способ остановить это - предать это всеобщей огласке. Вот почему мы отправляемся на Аркар.

Он прошел в рубку управления, Шарр последовала за ним. Они все еще шли на овердрайве, и в окнах по-прежнему виднелась лишь бесформенная серость, испещренная причудливыми завитушками света. На карте в «аквариуме» «*Феникс»* проползал сквозь рой световых пятен, которые были солнцами. За пределами этого небольшого кольцевого скопления находилось изолированное малое солнце с одной планетой — Аркар.

Мало кто в истории галактики когда-либо владел планетой. Шайлер владел ею на законных основаниях. Он подал заявку на бессрочную аренду Аркара. Тогда это был засушливый, безжизненный шар, пыльная пустыня, и только крошащиеся каменные руины неопределённого возраста свидетельствовали о том, что здесь, прежде чем мир высох и умер, когда-то жили люди. Больше никто не претендовал на это гиблое место, и договор аренды был заключен. Вскоре часть миллионов Шайлера была вложена в него, установлены огромные электронные синтезаторы воды, посажена растительность, построены космопорт и замок, ставший резиденцией Шайлера. Аркар, перестроенный по земным лекалам, превратился в цветущий, пригодный для жизни мир - и это был мир Шайлера.

Строу посмотрел на него с невеселой улыбкой на круглом лице.

- Твой маленький план отлично работает, Вэнс. Видишь там, сзади?

Эверс посмотрел на правый край «аквариума». Три точки, на значительном расстоянии друг от друга, ползли через пустыню солнц. Их курсы сходились на «*Фениксе»*.

- Большая радиолокационная станция ГК на Тинно, должно быть, сразу же засекла нас, - сказал Строу. - Мы не можем использовать межгалактический двигатель здесь. Они скоро догонят нас.

Эверс мысленно подсчитал.

- Это сокращает время, но мы должны достичь Аркара по крайней мере на двенадцать часов раньше них. Я возьму управление.

Строу встал, потягиваясь высоким молодым телом и аккуратно ощупывая забинтованную руку, а Эверс занял кресло пилота.

Линдеман проснулся и посмотрел на них все еще красными от усталости и сна глазами и принялся изучать «аквариум».

Затем он покачал головой.

- Нам придется быстро передвигаться по Аркару. И как мы это сделаем, если головорезы Шайлера схватят нас как только мы ступим на их планету?

- Остается только одно, - сказал Эверс. - Аркар теперь покрытый лесами мир — помните истории о гигантской растительности, которую там вырастил Шайлер? Посадим «*Феникса»* в лесу, проберёмся в космопорт, найдём там его корабли с галактическими двигателями и добычу с Андромеды, а затем покажем их людям из ГК, когда они прибудут туда в поисках нас.

- Но радарная станция Шайлера засечет наше прибытие, - мрачно сказал Линдеман.

- Конечно засечёт. Они проследят, где мы приземлимся, и отправятся на поиски нашего корабля. Но пока они будут его искать, *мы* пешком доберемся до их космопорта.

- Безрассудно, но это единственное, что мы можем предпринять, - пробормотал Линдеман. Он взглянул на Шарр, стоявшую рядом с креслом пилота. - А как насчет валлоанской девчонки? Она нас выдаст при первом же удобном случае.

- Не выдам! - возмутилась Шарр. - Я раньше не знала, что делал Шайлер!

- О, конечно, теперь у тебя благородные помыслы и все такое, - сказал Линдеман. – Ну, будет видно!

Прежде чем Шарр успела возразить, её перебил Эверс.

- С ней все будет в порядке. Если уж на то пошло, она уже знает, что Шайлер представляет для неё не меньшую опасность, чем для нас.

Строу, ухмыляясь, взял разъяренную девушку за руку.

- Забудь о них, милая. Пойдём, поможешь мне раздобыть несколько пищевых капсул.

Они ушли на корму, но через несколько минут Строу вернулся, уныло потирая щеку.

- Ничего себе правая рука у этой малышки!

Эверс сказал ему:

- Тебе ещё повезло, что она не сломала тебе шею. У валлоанцев есть разновидность убийственного дзюдо, и она им владеет. Лучше оставь ее в покое.

Они взяли капсулы с пайком, а «*Феникс»* продолжил свой путь сквозь бесформенную серость гиперпространства. На большой карте в «аквариуме» три точки, обозначавшие крейсера ГК, ползли по их следу.

Эверс смотрел на график и размышлял. Он подумал, что их шансы даже ниже, чем их оценивал Линдеман. И что, возможно, это не слишком умный поступок - сунуться прямо в цитадель своего врага. Но что еще они могли сделать? Там, на окраинах галактики Андромеда, творилось чернейшее зло. Оно будет длиться годами, если на него не пролить свет. Они должны были разоблачить это зло любым способом, пойти на любой риск.

Лицо Эверса посуровело, и он сказал себе:

- Если не будет другого выбора, я убью Шайлера.

Он снова и снова смотрел на «аквариум», пока шли часы. Аркар приближался, а три крейсера ГК все еще были далеко позади.

Линдеман и Строу нависли над его креслом, с тревогой изучая карту. Шарр с ужасом и восхищением наблюдала за пронизанной полосами света зловещей серостью за окном. Время шло.

- Мы достаточно близко, чтобы отключить овердрайв, - наконец сказал Линдеман.

Эверс покачал головой.

- Пока нет. Сначала я хочу подобраться как можно ближе.

- Опасно выходить из овердрайва слишком близко к планете!

Эверс не обернулся, но услышал, как Строу ответил Линдеману:

- Опасно? Ты думаешь, мы сильно снизим риски, если сделаем это по-твоему?

На карте точка, которая была солнцем Аркара, и точка поменьше, которая была планетой, очень быстро сближались с отметкой «*Феникса»*.

- Пристегнитесь, - сказал Эверс, по-прежнему не оборачиваясь.

Он ждал, его руки, лежащие на переключателях, вспотели. Он надеялся, что их приборы не вышли из строя после всего, через что им пришлось пройти. Если бы они были хоть немного не в порядке, трое мужчин и девушка умерли бы весьма впечатляющим способом.

Он отключил овердрайв.

Ослепительный солнечный свет ударил в окна, сменяя зловещую серость, пульсация генераторов поднялась до неслышимого визга, а атомы тела Эверса снова задрожали от тошнотворного шока, когда они провалились обратно в обычное пространство.

И «*Феникс*» оказался в космосе, черном космосе с тускло-красным солнцем, ярко сияющим впереди, и зеленоватым, выглядящим огромным, шаром Аркара, катящимся вокруг него по своей орбите…

- Всё кончено! - внезапно завопил Строу. - Посмотри туда!

Два маленьких металлических шершня, отражающих красноватый свет своими боками, вынырнули из тени планеты и по изогнутой траектории направились к ним.

- Я *знал*, что здешний шайлерский радар засечет нас! - закричал Линдеман.

Эверс проигнорировал их и резко ударил по ручке контроля двигателей. «*Феникс»* рванулся вперёд на полной мощности, направляясь к северному полушарию полузатененной планеты, из-под которой только что вынырнули два маленьких космических корабля.

- У нас еще есть шанс, - торопливо сказал он. - Дай мне координаты здешнего космопорта, быстро!

Линдеман нажал кнопки, и когда микрофайл со стандартными межзвездными навигационными данными высветил информацию, он зачитал ее. Услышав это, Эверс ввел данные в компьютер.

Нужная ему схема посадки возникла перед ним в виде светового графика на маленьком экране. Он считал её, а затем снова дал импульс двигателями, изменив курс и намереваясь по низкой орбите обогнуть северный полюс Аркара.

Планета вращалась под ними, наполовину в ярком свете, наполовину в тени. Их цель находилась на затененной половине, и это было хорошо, если они успеют сесть. Он думал, что они смогут опередить этих двух металлических шершней на несколько секунд.

Он думал неправильно. Ослепительные вспышки беззвучно расцвели в космосе вокруг них. На приборной панели раздался щелчок, Шарр вскрикнула и прижала руку к ослепленным глазам.

- Они стреляют энергетическими снарядами, - удивленно сказал Линдеман. - Ни одному частному кораблю в галактике не разрешено иметь на борту оружие такой мощности.

Эверс резко сказал:

- Ты думаешь, этот запрет хоть как-то может обеспокоить человека, который грабит целые миры? Их люди на Валлоа, должно быть, сообщили им о нас. Лучше держитесь.

Он не стал смотреть, послушались ли они. Через мгновение мог произойти еще один взрыв энергетических снарядов, а у него было много дел.

Он, как сумасшедший, жал на кнопки управления, сваливая «*Феникс*» штопором вниз, выводя на безумный курс к тенистым лесам на ночной стороне Аркара. Эверс был инженером-астронавтом и хорошим пилотом. Но люди в металлических шершнях были не просто хороши, они были экспертами. Они повисли у него на хвосте и снова выстрелили.

Эверс, выровнявшись и внезапно изменив курс, увидел ослепительный свет, услышал треск разрываемого металла и почувствовал запах раскаленного воздуха.

- Задели наш хвост! - крикнул Строу. – Сажай нас!

Или так, или никак, потому что «*Феникс*» терял управление. Посадка у Эверса вышла быстрой и жёсткой. Они рухнули сквозь сучья и листья и ударились о твердую землю, а затем израненный корабль, переворачиваясь снова и снова, покатился по лесу.

***ГЛАВА V***

Пристегнутые ремнями к креслам, они вращались вместе с катящимся кораблем, ощущая удар каждый раз, как он врезался в одно из небольших деревьев. Затем он столкнулся с чем-то слишком большим, чтобы его раздавить, с чем-то, что остановило его внушительным *ударом*, и на мгновение Эверс увидел звезды.

Он потряс головой, чтобы прийти в себя. Стояла тишина и корабль, наконец-то, лежал неподвижно. Эверс висел на ремнях кресла под углом шестьдесят градусов, пол корабля стал его потолком.

- Все в порядке? - спросил он.

В темноте один за другим ему ответили дрожащие голоса.

- Подожди, пока я спущусь, и я помогу спуститься тебе, Строу, - сказал он.

Вскоре все они стояли на скользкой изогнутой стене, которая теперь превратилась в пол. В кормовой части корпуса образовалась большая брешь, и слабый луч звездного света, пробившийся сквозь нее, освещал расколотые балки, разорванные и покореженные стены и белые лица друг друга.

Он заметил влажный блеск в глазах Линдемана, когда тот горестно оглядывался по сторонам.

- Он больше никогда не полетит, - сказал Линдеман.

Эверс не винил его за то, что тот был готов расплакаться. Это было тяжело для мужчины - полжизни лелеять мечту, а потом вот так ее разрушить. Мечтать стать Колумбом новой галактики, вложить в это все, что у тебя было, отважиться на любой риск — и затем, обнаружив, что ты не был и никогда не будешь первооткрывателем, вернуться и закончить свое путешествие вот так…

- Ну и черт с ним, - намеренно резко сказал Эверс. - *Мы* тоже никуда больше не пойдем, если только не уберемся отсюда побыстрее.

Как бы в подтверждение его слов, откуда-то сверху донесся приглушенный, разрывающий комнату звук «Б-Р-РУМ—БУМ» быстро идущего корабля.

- Они приземляются! - воскликнул Строу.

- Не в этих зарослях, - возразил Эверс. - Но они будут продолжать кружить над местом, где мы разбились, пока будут связываться с Шайлером. Скоро здесь появятся люди. Вперёд!

Он вытолкнул Линдемана, а затем Шарр и Строу наружу через дыру в корпусе. Потом остановился, чтобы захватить три энергетических пистолета, и долго шарил в рундуке, пока не нашел их.

Протиснувшись через пролом, он спустился на три фута и, добравшись до земли, огляделся в теплой, влажной темноте.

У Аркара не было луны, и лишь слабый звездный свет просачивался сквозь могучие ветви над головой. «*Феникс*», кувыркаясь по лесу, налетел на скопление стволов, похожих на стволы могучего баньяна, с огромными ветвями и листвой в сотне футов над их головами. Корабль сломал хребет об эти массивные стволы.

- Почему-то пахнет сиренью, - пробормотал Строу, и Эверс мгновенно узнал витающий в воздухе навязчиво-сладкий аромат.

- Так вот что это такое! - сказал Линдеман, кивая в сторону колоссального дерева.

- Сирень? С ума сошёл? Почему...

- Шайлер посадила в Аркаре земные растения, которые в этой химически иной почве превратились в гигантов, - принялся объяснять Линдеман. - В то время в теленовостях много писали об этом. У большого человека должны были быть самые большие цветы — черт бы его побрал.

- Прекратите болтать и двигайтесь! - в отчаянии сказал Эверс.

Он схватил Шарр за запястье и потащил ее прочь от разбитого корабля. Линдеман и Строу последовали за ними.

Рев невидимого корабля-шершня, пролетавшего над высокими ветвями, придал ускорение их движению. Выйдя из тени гигантской сирени, Эверс быстро изучил звезды. Он запомнил их расположение перед катастрофой и, как ему казалось, знал направление, в котором находился частный космопорт Шайлера.

Он раздал оружие, которое прихватил из корабля, Шарр, Линдеману и Строу.

- Оружие, - с горечью подумал он, - Которое они взяли с собой, чтобы защититься от опасностей Андромеды.

- У нас не так много времени, - сказал Эверс. - Эти пилоты вышли на связь с базой Шайлера в ту же минуту, как мы потерпели крушение — прямо сейчас сюда направятся люди.

- Но тогда, если мы пойдем к базе, мы наткнемся прямо на них! - возразила Шарр.

Строу поддержал её:

- Она права, Вэнс.

Эверс в ярости огрызнулся:

- Ты думаешь, я этого не знаю? Вот почему мы должны поторопиться, если хотим иметь хоть какой-то шанс.

Он пошел вперед, ведя их за собой. Почти сразу же они оказались в зарослях десятифутового тростника, росшего так близко друг к другу, что иногда им приходилось протискиваться между отдельными растениями. Потрясенный, Эверс внезапно осознал, что высокий тростник на самом деле был обычной земной травой. Все здесь было земной растительностью, впавшей в гигантизм. Местная растительность Аркара давным-давно погибла из-за нехватки воды, и прихотью Шайлера, когда он засевал планету после обеспечения её водой, было привезти все семена с Земли.

Эверс высматривал в темноте впереди ещё деревья. Он не думал, что у них много времени. Он не знал, как далеко впереди особняк Шайлера и космопорт, но он не мог быть очень далеко.

Во влажном воздухе откуда-то справа до него донесся тяжелый аромат. Он изменил курс в том направлении. Перед ним высилась роща шестидесятифутовых деревьев, жестких и угловатых, со стволами, густо утыканными шипами длиной в фут.

Строу втянул носом воздух и прошептал:

- Будь я проклят, это розы.

- Мы взберёмся на них, - быстро сказал Эверс. - Если нам повезет, они пройдут под нами. Эрик, ты и Шарр идёте первыми. Я помогу подняться Строу.

Подъем обещал был быть легким. Шипы располагались довольно близко друг к другу и образовывали хорошую лестницу вдоль всего огромного ствола. Линдеман исчез в темноте, и Шарр последовал за ним, как кошка. Но Строу, наполовину потерявшего способность хвататься за шипы, было тяжело лезть с одной рукой, и Эверсу пришлось карабкаться рядом, чтобы поддержать его.

Они добрались до развилки, находившейся в двадцати футах от земли. Она была достаточно большой, чтобы вместить их всех, если они поплотнее прижмутся друг к другу. Не осмеливаясь сейчас заговорить, Эверс объяснил всё своим спутникам жестами, и они устроились там.

Он чувствовал тепло Шарр рядом с собой. Она не дрожала, но учащенное биение ее сердца прекрасно доходило до него. Он испугался, что у нее сдадут нервы, и ободряюще похлопал ее по руке. Она издала тихий звук, похожий на негодующее фырканье.

Усыпляющий, тяжелый аромат струился на них сверху, и он мог разглядеть очертания гигантских цветов там, наверху, на фоне звездного неба.

Шарр прижалась к нему. Ее слух был чутче, чем у него. Прошло несколько мгновений, прежде чем он услышал приближающиеся шаги.

Эверс посмотрел вниз. Идущие люди не пытались соблюдать абсолютную тишину, но и не производили лишнего шума. Они выстроились в шеренгу на расстоянии десяти футов друг от друга и двигались в том направлении, где лежали останки корабля, светя фонарями то в одну, то в другую сторону.

Шли они быстро и через минуту миновали заросли гигантских розовых деревьев. Эверс подождал, пока их огни скроются из виду, а затем прошептал:

- Когда они обнаружат обломки и не найдут в них нас, они быстро рассредоточатся по округе. Поторопитесь!

Они двинулись вперед и вышли на поляну среди гигантской растительности. Линдеман споткнулся о шатающийся камень, и тогда Эверс увидел, что вокруг них низкие, древние, осыпающиеся стены из темного камня, изъеденные временем так, что от них остались только обломки. Он знал, что это были руины строений давно исчезнувшего народа древнего Аркара, жалкие осколки наследия людей, канувших в лету много веков назад. Но у него не было времени проникнуться всем этим пафосом, он чувствовал себя слишком голым и незащищенным на этом открытом месте и поторапливал остальных идти вперед.

Десять минут спустя они вчетвером присели в глубокой тени больших, с густой кроной деревьев, которых Эверс посчитал пионами, и принялись внимательно изучать открытое пространство.

Здесь был настоящий нервный центр огромной промышленной империи. По всей галактике были разбросаны огромные рудники, плавильные заводы и космопорты «Шайлер Металс». Но здесь, на этой частной планете, была резиденция человека, который и был «Шайлер Металс». Самого сказочного особняка не было видно. Но зато был виден космопорт, который его обслуживал.

Он был слишком велик, этот космопорт. Слишком велик для нескольких частных яхт. Там были доки для десятков кораблей, с причалами, кранами и рабочими ямами. В пяти из них в ночи возвышались звездные корабли, и они тоже были слишком большими для обычного частного использования. Между доками и четырьмя беглецами находились тускло поблескивавшие в свете подвесных криптоновых дуговых фонарей большие металлические склады.

С дальней стороны доков до них доносились звуки какой-то деятельности. Некоторые были обычными звуками, которые производят люди, работающие с инструментами и машинами на кораблях. Но были и другие, более тяжелые, лязгающие звуки, которые Эверсу не понравились. Он надеялся, что у Шайлера здесь нет Работников. С обычными людьми они еще могли справиться, но Работники - это другое дело.

- Ты был прав, Эверс, - прошептал Линдеман. - Отсюда он руководит операцией в Андромеде. Эти склады...

Эверс посмотрел на часы и быстро подсчитал.

- Пройдет по меньшей мере двенадцать часов, прежде чем сюда прибудут те крейсеры ГК, которые следуют за нами, - сказал он. - Если мы сможем проникнуть на склады, то сможем там спрятаться до тех пор. Когда прибудут крейсеры ГК, мы сдадимся — и покажем награбленное Шайлером и его особые корабли!

- Это должно дать им все доказательства, которые будут им нужны. пробормотал Строу. - Хорошо, давайте приступим к делу.

Шарр внезапно сказала:

- Нет, подожди.

- Чего ждать?

Валлоанская девушка, распластавшись рядом с ними, обшаривала глазами границы поселения. Потом она куда-то указала.

- Видишь кусты, посаженные тут и там, по краю? Зачем было их там сажать? Внутри одного из кустов есть маленький металлический столбик — отсюда я могу с трудом его разглядеть.

Эверс всё понял и слегка похолодел.

- Детекторы? - спросил он.

Она кивнула своей рыжей головой.

- Я думаю, скрытая сеть лучей вокруг всего комплекса.

Строу тихо выругался.

- Никогда об этом бы не подумал. Слушай, то, что эта девка из воровского мира, оказалось очень кстати.

Шарр рассердилась от таких слов и повернула голову с горящими зелеными глазами в сторону обидчика, но Эверс поспешно сжал ее руку.

- Заткнись, Строу. Нам нужно придумать, как пройти сквозь луч.

Он не мог придумать никакого способа. Шарр прошептала, что лучи наверняка проходят слишком высоко и слишком глубоко, чтобы попытаться перепрыгивать через них или копать под ними. Их тихий шёпот был прерван отдаленным ревом мотора.

Набитый людьми полугусеничный транспортёр с горящими фарами мчался через территорию комплекса в их направлении.

- О, они обнаружили, что «*Феникс*» пуст и вызвали еще поисковиков, — сказал Строу.

- Им придется пройти через луч, - быстро сказал Эверс. - Вот наш шанс. Будьте готовы рвануть, когда транспортёр пересечет линию сигнализации.

Его идея была простой, и он думал, что она сработает. Когда половина машины пересекала луч детектора, сигналы тревоги отключались автоматически — если только они сами не отключали луч на мгновение. В любом случае, это был единственный момент, когда им удалось бы пересечь его, не привлекая излишнего внимания.

Транспортёр, объезжая заросли пионов, в которых они прятались, добрался до границы участка в нескольких сотнях ярдов от них. Когда он пересекал невидимые лучи, где-то в глубине космопорта громко зазвонили колокола. Мгновение спустя железный звон прекратился, и вездеход углубился в лес.

В тот момент, когда раздался сигнал тревоги, Эверс и трое его спутников преодолели невидимый барьер. Они, пригибаясь, побежали в тусклом свете звезд к тени ближайшего склада и прижались к холодной металлической стене.

Эверс, посмотрев вдоль стены, сказал:

- С этой стороны дверей нет. Но я хочу заглянуть сюда. Мы обыщем все склады, пока не найдем то, что нам нужно.

- Да, - сказал Строу. - Что ж, присутствие Шарр нам поможет. Знаешь поговорку «Поймай вора…»

Шипящим шепотом Шарр сказала Эверсу:

- Я вырублю этого человека, если он еще раз упомянет моё имя.

- Он просто грубо шутит, - поспешно сказал Эверс. - В любом случае, я знаю, что на Валлоа наследственная профессия вора не является позором.

- Так и есть, но когда так говорит землянин, это другое дело!

- Какого дьявола тебе понадобилось заводить ее? – спросил Эверс у Строу. – Сейчас самое подходящее время для твоих подколок? Эрик…

Но Линдемана рядом с ними не было. Маленький ученый прокрался за угол склада.

Они поспешно последовали за ним, держа наготове пистолеты и нашли Линдемана у складской двери.

- Заперто, - сообщил он.

- Я мог бы взломать замок, но будет шумно, - сказал Эверс. – Шарр, ты сможешь открыть его?

- Я не буду помогать землянам, которые смеются над ворами, - угрюмо сказала она.

Он взял ее за обнаженные плечи и серьёзно зашептал ей:

- Мы на Земле смотрим на такие вещи по-другому, и ты не должна обращать внимания на то, что говорит Строу. Это наш единственный шанс, Шарр.

Она помолчала, а потом сказала:

- Я попробую.

Из-за пояса шелковых брюк она достала два тонких, как проволочки, стальных щупа. В темноте ее пальцы нащупали тяжелый замок, а затем она присела поближе к нему и начала работать.

Они ждали, не испытывая большой радости от ожидания, особенно когда по всему комплексу стали слышны то приближающиеся, то удаляющиеся звуки от разъезжающих по территории транспортёров. Эверс подумал – как же ему повезло, что поиски в лесу, похоже, отвлекли всех от территории склада, но он не думал, что их везение продлится долго.

В замке что-то щелкнуло, и Шарр отступила в сторону.

 - Там были провода сигнализации, но я закоротила их, прежде чем открыть замок, — торжествующе сказала она.

- Ты великолепна, - сказал он ей со всей искренностью.

Он приоткрыл дверь чуть больше чем на фут, и они быстро вошли внутрь.

Обшаривая слабым лучиком карманного фонарика тёмное помещение, Линдеман издал восклицание:

- Да это же вещи из галактики Андромеды, вы только посмотрите на них! Пластик и металл соединены вместе, совсем как те штуки, которые мы видели в том городе к'харнов.

Он поводил лучом вокруг, и тот осветил странную мешанину предметов, наполовину заполнивших склад.

Эти приборы и машины были неземными и выглядели как продукт технологии и психологии, совершенно чуждых этой галактике. Серебристые металлические диски висели в овальном пластиковом каркасе - в одном непонятном устройстве. Рядом с ним возвышалось восьмифутовое скопление расходящихся в стороны металлических стержней, выходящих из похожего на клетку металлического основания, которое толстыми лентами из более темного металла было соединено с черным кубом. Там было нечто из хрустальных сфер, сгруппированных вокруг сферы побольше, и всё это выглядело как огромная игрушка. Да, они видели подобные объекты в далеких инопланетных городах к'харнов.

Эверс был ошеломлен размахом грабежа, учиненного Шайлером. Здесь была разграбленная наука, привезенная с самых дальних берегов космоса, из миров, которые были старыми, когда Земля еще была дикой. Он видел некоторые из этих ограбленных миров и думал о том, скольких мучений стоили все эти вещи.

- Подождите, пока сюда не прибудет ГК, и мы покажем им всё *это*! - злорадствовал Строу. – Этих доказательств достаточно, чтобы поджарить Шайлера за…

Эверс внезапно жестом приказал Линдеману погасить фонарик, подбежал к закрытой двери и приложил к ней ухо.

- Послушайте!

Во внезапной тишине он услышал, как мимо склада с ревом проносятся транспортёры. Одна из машин подъехала к складу, и он услышал громкие и требовательные голоса.

- Проверь каждый склад! Их нет в лесу, и босс говорит, что они должны быть или здесь, или в доках!

За дверью, за которой прислушивался Эверс, поразительно громко раздался другой голос.

- Эй, Олден, посмотри сюда! Этот замок взломан…

Эверс отпрыгнул назад, когда дверь внезапно распахнулась. В проеме, на фоне мерцающего звездного света, появился силуэт мужчины с тяжелым пистолетом в руке.

Мгновенно Эверс перевел свой пистолет в режим оглушения и выстрелил. Его луч отбросил мужчину, который тут же осел на пол бесформенной кучей.

Снаружи первый голос крикнул:

- Они там, хватайте их!

Послышался топот ног.

- Режим оглушения! - воскликнул Эверс. - У нас и без мертвецов будет за что объясняться перед ГК.

Четверо или пятеро мужчин в спешке ввалились в дверной проем. У них не было ни единого шанса, поскольку они вошли в темное помещение склада со света снаружи. Лучи троих мужчин и Шарр отбросили их прежде, чем они успели выстрелить.

С ревом подъехало еще несколько полугусеничных транспортёров и остановилось снаружи. Затем громкий голос заговорил:

- Линдеман! Выходи с пустыми руками, и тебе не причинят вреда! У тебя, Строу и Эверса нет ни единого шанса!

Эверс крикнул в ответ:

- В следующий раз это будут смертоносные лучи — лучше держись подальше!

Затем он прошептал остальным:

- Если бы мы могли удержать их до прихода кораблей ГК, с нами все было бы в порядке.

- Да, - неуверенно сказал Строу. - Часов двенадцать, наверное. С нами все будет в порядке, если мы сможем столько продержаться.

Время шло, и появились еще транспортёры, они ждали в темноте, а потом услышали тот же голос снаружи, недалеко от открытой двери.

- Не подходите ближе, мистер Шайлер - они могут выскочить.

Ему ответил жесткий, бездушный голос.

- Что, черт возьми, здесь происходит, Олден? Мы не можем торчать возле этого склада всю ночь. Тащи сюда Работника и используй его.

Линдеман двинулся вперед.

- Это Шайлер. Я отправляюсь туда и захвачу его. Я видел те миры Андромеды, я...

Он принялся что-то бормотать себе под нос от сотрясающей его ярости. Эверс поймал его и удержал.

- Не будь дураком, наш единственный шанс - переждать их.

- Что такое Работник? - обеспокоенно спросила Шарр.

Эверс ответил ей:

- Работники - это большие роботы с дистанционным управлением, используемые для тяжелых работ. Шайлер, насколько мы знаем, использовал некоторых из них, оснащенных разрушающими лучами, там, в Андромеде. Я боялся, что у него есть такие же здесь.

Он принял решение.

- Послушай, Шарр, они не знают, что ты здесь, с нами. Они никогда не догадаются, что ты, пытавшаяся продать им меня, отправишься с нами с Валлоа сюда. Ты спрячешься здесь, в награбленном. Когда все закончится, дождёшься, пока не прибудет ГК, а потом, если у тебя будет возможность, расскажешь обо всем людям из ГК.

- Я не собираюсь прятаться! - мгновенно ответила она. - Земляне могут считать валлоанцев ворами, но никто никогда не считал нас трусами!

- Я знаю, что ты не боишься, - сказал он. - Но это не поможет, если Шайлер доберется и до тебя. И ты можешь помочь нам, спрятавшись до тех пор, пока не сможешь рассказать ГК правду.

Он замолчал, и теперь они услышали стальной стук снаружи, странный регулярный ритм, становящийся все ближе и громче.

- Хорошо, - наконец неохотно сказала Шарр и скользнула обратно в темноту.

Они ждали. Стальной звук превратился в тяжелый, размеренный лязг за дверью.

Полуоткрытая дверь склада внезапно широко распахнулась, и в ней показался высокий силуэт Работника.

***ГЛАВА VI***

Он было больше любого человека. Это был колосс из синего металла, по форме напоминающий вертикальный цилиндр с закругленной вершиной, возвышающийся на пятнадцать футов на металлических ногах. На этих ногах он вошел через высокую дверь склада, шагая быстро и с механической точностью, его большое тело уверенно балансировало на двух конечностях за счет гироскопических стабилизаторов внутри, длинные металлические руки, заканчивающиеся специальными клещами, неподвижно висели по бокам. Умеющие шагать нижние конечности позволяли этой штуке преодолевать такие неровности, которые были не под силу ни одному колесному транспорту. У него не было механического зрения, не было глаз-линз, но у него был встроенный радар, гораздо более чувствительный и точный, чем глаза.

Эти мощные машины с дистанционным управлением были созданы для тяжелого труда. Шайлер нашёл им другое применение. Он снабдил их мощными разрушающими лучами, которые можно было выпускать из двух похожих на глаза отверстий, расположенных высоко на цилиндре. И он отправил этих смертельно опасных измененных Работников со своими мародерами в галактику Андромеды. Эверс слышал от к'харнов о шагающих металлических чудовищах и о том, что они сделали.

Эверс ожидал, что разрушающие лучи ударят в их сторону, когда войдет Работник. Но этого не произошло.

Вместо этого металлический колосс, подняв свои огромные руки, широким шагом направился к ним.

- Три луча вместе могут прожечь ногу насквозь и вывести его из строя, - прошептал Эверс. – Цельтесь в сустав левой ноги, пистолеты в полную силу. Сейчас!

Их оружие сверкнуло, и три луча сошлись на сочленении массивной металлической конечности.

Они никак не подействовали на прочный металл. В следующее мгновение с невероятной ловкостью существо прыгнуло вперед, протягивая огромные, похожие на клешни, руки.

Они отскочили от него, разбегаясь в стороны. Он стоял, как бы рассматривая их, неподвижный, но безмерно опасный. Невозможно было представить, что это машина, управлялась кем-то извне, казалось, что она живая.

Эверс, присев на корточки и надеясь попасть в жизненно важную часть этой штуки, услышал голос снаружи, который сказал:

- Я могу быстро срубить их лучами!

И он услышал ровный голос Шайлера, отвечающий с интонациями настоящего повелителя:

- Нет! Никаких лучей. Всё должно будет выглядеть так, как будто они потерпели крушение и погибли на своем корабле.

Работник снова прыгнул, на этот раз на Строу.

Строу, вместо того, чтобы обратиться в бегство, выстрелил, но его ошибка была фатальной. Его луч, не причинив вреда, отразился от большого цилиндра. Огромная рука-клешня мгновенно метнулась к нему. Не успев вовремя отступить, Строу попытался увернуться от металлической руки, но она ударила его сбоку по голове и сбила с ног.

Линдеман зарычал от ярости и, стреляя, бросился на Работника. Металлическая рука, только что сбившая с ног Строу, мгновенно метнулась вперёд и обхватила маленькую фигурку Линдемана, прижимая его, абсолютно потерявшего всякую способность к сопротивлению, к цилиндру. И, держа Линдемана, Работник прыгнул к Эверсу.

Эверс, охваченный холодной яростью, не собирался нападать на Работника. Такая тактика показала свою полную бесполезность. Ему казалось, что с ними покончено, и его единственным желанием сейчас было забрать Шайлера с собой.

Он пронесся мимо Работника, направляясь к дверному проему и стоящему снаружи человеку, которого Эверс хотел убить.

У него почти получилось. Он, подняв пистолет, был уже у двери, когда услышал топот ног прямо за своей спиной, металлическая рука Работника сомкнулась вокруг него и очень сильно сжала. Его прижало к холодному металлическому боку, зажало руки, да так, что хрустнули кости.

- Попались! - раздался голос снаружи, и тут же появились люди.

Задушенный в этих железных объятиях, Эверс беспомощно висел и смотрел на них сверху вниз.

Впереди группы шел человек, одетый в богатый, переливающийся синий комбинезон. Это был высокий, немного располневший, мужчина. Сначала это не бросалось в глаза, потому что всё внимание сосредотачивалось на его лице. Оно было пухлым от хорошей жизни, но в нем не было ничего мягкого. Это было лицо императора, который находился у власти так долго, что люди для него уже стали не людьми, а существами, которым нужно отдавать приказы. Когда он посмотрел на Эверса и Линдемана, в его взгляде не было жалости, только некоторая обида.

- Вы наделали много бед, - сказал он своим жёстким, ровным голосом. - Очень плохо, что вы сунулись туда, где вас не ждали.

- Шайлер…- начал Линдеман.

Он говорил что-то еще, и его голос дрожал, но Шайлер не обратил на это никакого внимания, а нетерпеливо повернулся к лысому, худощавому, крепко сбитому мужчине рядом с ним.

- Доставь их обратно на их корабль, Олден. Ты знаешь, что делать. Помни, для ГК все должно выглядеть так, как будто они погибли в катастрофе.

Лысый Олден коротко кивнул.

- Да, мистер Шайлер. Работник может транспортировать этих двоих — так безопаснее.

Один из мужчин отошел и склонился над Строу. Он сказал:

- Этот мертв. Весь череп раздроблен.

Линдеман с бледным и трагическим лицом посмотрел на Эверса. И Эверс подумал о том, каким кратким может быть некролог человека. Все, что делал Строу, о чем мечтал, над чем смеялся, и всему этом был подведён окончательный итог с помощью двух слов: «*Этот мертв*».

- Хорошо, захвати его с собой, - нетерпеливо сказал Олден.

Там был еще один мужчина с маленьким пультом управления, висевшим у него на груди. На пульте было множество кнопок, и он играл на них так же умело, как аккордеонист. В ответ на его игру Работник медленно повернулся.

Эверс не сопротивлялся, когда Работник, неся его, направился к двери. Невозможно было сопротивляться этой железной хватке, и в любом случае, чем скорее они все покинут склад, тем меньше шансов, что Шарр обнаружат.

Дело было не только в том, что ему было жаль валлоанскую девушку, неразумно ввязавшуюся в игру, слишком серьезную и смертельно опасную для нее. У него все еще была горькая надежда — не на себя, с ними всё было кончено, но на то, что Шарр сможет прятаться до прихода крейсеров ГК. Если бы она смогла, Шайлер все еще мог быть разоблачен, даже несмотря на то, что они с Линдеманом были бы мертвы.

Но Линдеман не смирился. Смерть Строу на мгновение ошеломила его, заставив замереть, но теперь, когда их вынесли, маленький ученый снова набросился на Шайлера.

- Тебе не удастся вечно оставаться безнаказанным, Шайлер! Рано или поздно кто-нибудь другой отправится в галактику Андромеды, и к'харны расскажут ему то, что они рассказали нам, и с тобой все будет кончено.

Эверс отчаянно желал, чтобы Линдеман заткнулся. Разговоры сейчас совершенно излишни, и могут привести лишь к тому, что Шарр обнаружат. Но Линдеман потерял всякий самоконтроль.

- Все погибшие там, все муки, которые ты причинил, ты заплатишь за это, Шайлер, когда…

Голос Шайлер перекрыл яростную речь Линдемана.

- Заткнись, - резко сказал он.

Он обратился к человеку, контролирующему Работника, и машина, державшая Эверса и Линдемана, внезапно остановился возле входа на склад.

Шайлер подошёл и посмотрел на двух пленников. Эверсу показалось, что на лице Шайлера появилось новое настороженное выражение.

Шайлер сказал:

- Ты говоришь, к'харны *рассказали* вам, что мы там делали? Как вы могли понять их язык?

- Мы их прекрасно понимали, - крикнул Линдеман. - Мы выучили их язык достаточно хорошо, чтобы понимать все, что они рассказали нам о том, что вы там натворили, черт бы вас побрал!

Эверс заметил, что Шайлер не обращает внимания на остальные яростные проклятия Линдемана. Магнат, казалось, быстро и напряженно думал, глядя на них двоих.

Внезапно он сказал Олдену:

- Планы меняются. Отведи этих двоих в дом.

Олден заколебался.

- Но ведь мы получили предупреждение о том, что корабли ГК летят сюда за ними! Когда они не найдут никаких тел в тех обломках, они начнут искать этих троих здесь.

Среди людей, сгрудившихся вокруг них, пробежало тревожное волнение. Было очевидно, что меньше всего им хотелось, чтобы ГК начал расследование на Аркаре.

- Об этом легко позаботиться, - огрызнулся Шайлер. - Положите мертвеца в обломки, подожгите топливные баки и взорвите всё к чертям. Сделайте так, чтобы выглядело так, как будто их корабль взорвался, когда они потерпели крушение.

На лице Олдена читалось облегчение.

- Да. Да, это должно сработать.

Человек, контролировавший Работника, коснулся рычагов управления. Железная хватка внезапно ослабла, Эверс и Линдеман упали на землю.

Когда Эверс с трудом поднялся на ноги, то обнаружил, что стоит под прицелом двух суровых мужчин, которые стояли и тщательно целились в него и Линдемана.

Шайлер отвернулся, сказав через плечо:

- Я не хочу, чтобы эти двое пострадали. Отведите их в дом.

Он сел в машину и уехал. Один из суровых мужчин указал Эверсу и Линдеману на другую машину.

Эверс оглянулся, когда они уходили. Тело Строу вынесли и уложили в кузов полугусеничного транспортёра. Дверь склада снова заперли. Он надеялся, что Шарр пока в безопасности. Она наверняка сможет снова взломать замок и выбраться, когда прибудут корабли ГК.

Эверс и Линдеман сели на заднее сиденье машины, а двое суровых мужчин - на переднее. Один из них вел машину, а другой сидел, повернувшись назад, и его пистолет был направлен на двух пленников. Машина помчалась по территории космопорта. В окно Эверс увидел, как транспортёр спешит в сторону леса.

*Прощай, Строу…*

Их машина быстро ехала под вспыхивающими криптоновыми огнями мимо доков. Вокруг звездолетов была какая-то активность — спешащие люди, пара высоких Работников, с лязгом таскающих тяжелые грузы, из темноты, раздавались свистки и крики. Они промчались мимо здания Связи с высокими мачтами и радарными установками. Теперь впереди были деревья — деревья, которые были цветами старой Земли, выросшими до невероятных размеров на этой химически иной планете. Машина поехала по узкой дороге между маргаритками высотой с эвкалипт, алыми маками с цветами, похожими на большие чаши, кустами одуванчиков высотой в десять футов.

Эверс пытался разобраться во всем этом и не мог. Почему Шайлер внезапно отменил приказ об их убийстве? Он чего-то хотел от них, это было само собой разумеющимся, но чего?

Дом возвышался в конце дороги, окружённый гигантскими пионами, розами, лилиями, так освещенный мягким светом скрытых наружных прожекторов, словно Шайлер гордился своим домом и хотел любоваться им днем и ночью. Эверс считал, что у него есть все основания для гордости.

Величайший металлургический магнат галактики строил из металла смело и с большой фантазией. Основная масса дома с изогнутой куполообразной крышей была сделана из блестящей хромированной стали или металла, похожего на нее. Тяжесть его массы уравновешивалась изящными, сказочными башнями, которые плавно поднимались с его боков, достаточно высоко, чтобы касаться гигантских цветов, обступавших особняк со всех сторон. Дом мог бы показаться гротескным, но это было не так. Это была воплощённая в реальности мечта о нереальной красоте.

Они вышли из машины, вооружённые земляне шли на приличном расстоянии позади них, пока они поднимались по широким медным ступеням. Прошли по сверкающему коридору, а затем оказались в большой комнате, уютной и гостеприимной, все стены которой были сделаны из желтовато-коричневой бронзы, обычная мебель придавала ей атмосферу изящества и комфорта, что в данный момент Эверсу показалось совсем не утешительным.

Шайлер сидел за письменным столом. Он указал на стулья у маленького столика. На столе стояли бутылка и стаканы.

- Выпейте, - сказал Шайлер. - Вы выглядите так, будто вам это не помешает.

Линдеман не обратил на предложение внимания, но сел и закрыл лицо руками. Потом шепотом произнес имя Строу.

Эверс потянулся за бутылкой. Он не думал, что отказ от предложения расстроит Шайлера, просто ему действительно нужно было выпить. Он налил и выпил большую порцию. Поставив бокал, он увидел, что у бронзовой стены стоят двое суровых мужчин с пистолетами и наблюдают за ними.

- Вы же понимаете, что вас пощадили только потому, что вы можете быть мне полезны, - резко сказала Шайлер.

Они промолчали в ответ, но Линдеман поднял голову и посмотрел на Шайлер с усталой ненавистью. Шайлер уловил этот взгляд, и его пухлое лицо слегка посуровело.

- Давайте постараемся понять друг друга, - сказал он. - Вы считаете меня безжалостным монстром. Я считаю вас дураками. Но мы можем договориться. Я могу дать вам то, чего вы хотите — ваши жизни.

- И чего ты хочешь от нас взамен? - спросил Эверс.

- Помощи, - быстро сказала Шайлер. - Помощь в решении одной проблемы, возникшей при проведении нашей операции в галактике Андромеда.

Линдеман начал что-то говорить, и Шайлер скучающе сказал:

- Избавь меня от своего морального негодования. Для меня то, что ты называешь моральными законами - это просто правила, установленные другими людьми. Я же играю по своим собственным правилам.

Он продолжил, постукивая золотым карандашом по столу.

- Два года назад я впервые побывал в галактике Андромеда. Было очевидно, что кто-нибудь скоро вслед за мной отправится туда, межгалактический перелет мог состояться в любой момент. Я решил добраться туда первым, никому не сказав, и посмотреть, что удастся собрать до того, как начнется ажиотаж. Я искал редкие металлы. А нашел гораздо больше - нашел к'харнов и их инопланетную науку. Ценность этой совершенно другой науки, ее инструментов и возможностей была очевидна.

Эверс кивнул.

- Значит, вы ограбили их и убили всех, кто был против.

Шайлер пожал плечами.

- Только когда они попытались оказать сопротивление. К несчастью для них, они не придумали никакого оружия. Со времени того первого путешествия мои крейсеры исследовали окраинные миры Андромеды, привозя инструменты науки к'харнов, которые *могли* оказаться бесценными. Проблема в том, что они настолько чужды нам по своей концепции, что мои собственные техники их не понимают. Им могут потребоваться годы, чтобы разобраться в этих устройствах.

Он помолчал, затем снова обратился к Эверсу и Линдеману:

- Вы говорите, что выучили язык к'харнов. Вы, должно быть, провели немало времени с к'харнами, чтобы сделать это.

Эверсу показалось, что теперь он понял, почему они оказались в этой комнате.

- Да, - сказал он. – Когда они обнаружили, что мы не принадлежим к вашей организации, то приняли нас как друзей. Но мы *не* знаем, как пользоваться научными приборами к'харнов и не знаем принципов их работы, поэтому, я думаю, что ты напрасно тратишь на нас свое время.

Шайлер слегка улыбнулся.

- Я редко трачу свое время впустую. Ты неправильно меня понял. Меня интересует только ваша способность говорить на языке к'харнов.

Эверс озадаченно уставился на него.

- Почему?

Шайлер ответил:

- Когда я обнаружил, что мои техники ничего не добились в изучении этих устройств, я отдал приказ своим людям добыть пару ученых к'харнов, которые могли бы объяснить нам про них всё. Двое ученых к'харнов были схвачены и доставлены сюда, но один неразумно попытался сбежать и был убит. Другой все еще здесь, но он отказывается сотрудничать и даже разговаривать с нами. Мы не знаем его языка, но нам важно заставить его сотрудничать.

Линдеман медленно начал подниматься на ноги, уставившись на Шайлера в абсолютном неверии, а магнат продолжал:

- Если вы знаете язык к'харнов, то сможете поговорить с ним. Передайте ему мое предложение — как только он объяснит моим техникам принципы работы всех механизмов, его вернут в его родную галактику. Подчеркните, что...

Это было все, что успел сказать Шайлер. Хриплый голос Линдемана прервал его:

- Значит, твоей грязной жадности было недостаточно грабить и убивать там, тебе нужно было привести двоих из них сюда пленниками. Почему, ты…

Он бросился к столу Шайлера. Эверс вскочил, но прежде чем он успел сделать шаг, один из суровых мужчин выстрелил. Бледный луч из его пистолета отбросил Линдемана на пол, как груду старой одежды.

- Шевельнешься - и получишь так же – сказал суровый мужчина Эверсу.

Шайлер язвительно сказал мужчине:

- Неужели ты не мог просто схватить его? Не было необходимости оглушать его, дурак.

Мужчина выглядел смущенным.

- Я думал...

- Болваны, пытающиеся думать, создают большую часть моих проблем, - сказала Шайлер. - Оттащите его в одну из нижних комнат и дайте ему проспаться.

Мужчина поспешно поднял Линдемана, и, как манекен, потащил его к выходу из комнаты. Другой суровый мужчина, держа пистолет на виду, остался.

Шайлер снова перевел взгляд на Эверса, стоявшего, крепко сжав кулаки. Он сказал:

- С твоим другом все будет в порядке примерно через час. Теперь как насчет моего предложения — ты поговоришь с этим к'харном?

- Если я сделаю так, то что?.. - спросил Эверс.

- Вы остаетесь в живых, - быстро сказал Шайлер. - Я выполняю свои обещания. Вы не покинете Аркар, но никто из вас не будет убит или покалечен.

Эверс, справляясь со своей яростью, обдумал это предложение. У него не было ни малейшего намерения помогать Шайлеру, но он считал себя вправе бороться с дьяволом с помощью огня. Если бы он мог потянуть время, пока корабли ГК не достигнут Аркара…

- Я поговорю с ним, - медленно произнес он. - И передам ему то, что ты сказал. Но я не буду советовать ему принимать твоё предложение. Это его дело.

- Ты приятно щепетилен, - иронично заметил Шайлер. - Ты также можешь сказать ему, что есть много способов заставить людей — да и не людей — говорить, и вполне может быть, что нам придется их использовать.

Он посмотрел на человека с пистолетом.

- Ладно, отведи его к к'харну.

Человек, который унёс Линдемана, вернулся. Двое мужчин вывели Эверса из бронзовой комнаты и повели по сверкающим металлическим коридорам к лестнице. Они шли за ним, держа оружие наготове.

Лестница спускалась на два уровня вниз и заканчивалась в другом коридоре. По обе стороны короткого коридора было по две двери, и на каждой из дверей был тяжелый кодовый замок.

- Послушайте, - обратился Эверс к мужчинам, - вы знаете, что ГК сейчас направляется сюда, не так ли?

Один из мужчин просто сказал:

- Заткнись.

Эверс заткнулся. Он знал, когда доводы бесполезны, и сейчас это был как раз такой случай.

Они остановились перед одной из дверей. Один из мужчин подошел к ней и начал открывать кодовый замок. Другой мужчина встал позади Эверса, держа пистолет наготове.

Человек, открывший дверь, резко распахнул ее. В тот же момент человек, стоявший позади Эверса, сильно толкнул его. Эверс полетел вперед, в узкую металлическую камеру. Дверь за ним тут же захлопнулась.

Когда Эверс поднялся, то услышал движение в углу камеры. Там, в тени, стоял к'харн и наблюдал за ним.

Странное дитя другой вселенной, скорчившаяся паукообразная фигура — все же очень знакомая глазу Эверса. Получеловеческое туловище, четыре мощные конечности, которые не были ни руками, ни ногами, но были и тем и другим, четырехпалые кисти или ступни, белое безволосое лицо и большие темные глаза…

Эверс двинулся вперед, а затем, когда он открыл рот, чтобы заговорить, паукообразная фигура бросилась вперед, и он снова упал, держась за горло, сжимаемое чужими конечностями.

***ГЛАВА VII***

Эверс катался по полу камеры, судорожно пытаясь разорвать хватку напавшего на него нечеловека. Но две конечности к'харна сковали ему руки, а две другие сомкнулись на горле, душа его. Большие темные глаза горели смертельной яростью, находясь всего в нескольких дюймах от его собственных.

Он не мог дышать и не мог говорить, границы предметов начинали темнеть. Эверс знал, что, если не ослабит хватку, умрет через минуту. Его ноги освободились, и он поднял колени, нанося удар по туловищу странного существа.

К'харн хрюкнул, и хватка его конечностей на Эверсе на мгновение ослабла. Эверс использовал свои согнутые ноги в качестве рычага, вложил в них всю свою силу и оттолкнул от себя своего паукообразного противника.

В то же мгновение, с невероятной быстротой, к'харн снова метнулся к нему.

- Подожди! - выдавил Эверс на языке к'харнов. – Я… друг…

К'харн снова сжала его прежде, чем он смог сказать что-то еще, он сделал все, что мог, но этого было недостаточно.

Но тут инопланетянин замер, просто удерживая его. Его горящие глаза изучали лицо Эверса, но он ни на мгновение он не ослабил хватку.

Это странное лицо, так близко находившееся к Эверсу, белое и безволосое, с огромными глазами, рудиментарным носом и маленьким безгубым ртом, было похоже на маску горгульи, сверху вниз уставившуюся на него. Затем к'харн впервые заговорил на своем странном шепчущем языке.

- Где ты научился нашей речи? - прошипел он. - Здесь сейчас заключены ещё к'харны?

Эверс вообще с трудом мог говорить из-за того, что его горло все еще было пережато, но он хриплым шёпотом принялся выдавливать из себя слоги этого чужого языка.

- Я такой же пленник, как и ты. Здесь нет других к'харнов. Я выучил твой язык у твоего собственного народа. Я побывал в мирах Ла, Амерамм и Ки.

Огромные пылающие глаза изучали его лицо.

- Ки? - прошептал к'харн. - Ты был там?

- Я был там и видел разрушения и смерть, которые несли вам злые представители моей расы, - сказал Эверс. - Я и двое моих друзей выучили ваш язык там, в разграбленном Доме Знаний.

- Какое имя носит Мастер Дома Знаний на Ки? - спросил инопланетянин.

Эверс лихорадочно порылся в памяти, а затем вспомнил:

- Его зовут Джанджа.

Впервые, с момента попадания Эверса в камеру, хватка ослабла. К'харн немного отстранился. Он стоял лицом к Эверсу, и в напряжении всех четырех конечностей, осанке головы, блеске глаз все еще чувствовалась угроза.

- Да, - прошептал он. - Это его имя. Ты не мог узнать его, если бы был среди мародеров. Ибо они находились там только для того, чтобы убивать, красть инструменты Познания, а вместе с ними и двоих из нас, младших Мастеров.

Эверс начал понимать, что этот к'харн был наполовину сумасшедшим, и он не был этому удивлён. Увидеть, как их мирный город был разрушен внезапным вторжением кораблей Шайлера, видеть смерть от незнакомого оружия, быть схваченным и отправленным в кошмарное путешествие между галактиками, подвергаться заточению, допросам и угрозам в течение недель, может быть, месяцев — он подумал, что и сам бы сошел с ума.

- Люди, которые держат нас здесь, такие же мои враги, как и твои, - сказал ему Эверс.

Он начал говорить быстрее, часто запинаясь, пытаясь вспомнить отдельные фразы, рассказывая о том, как они с Линдеманом и Строу отправились в галактику Андромеды и об ужасном сюрпризе, который ожидал их там, на пограничных мирах. В заключение он сказал:

- Мы вернулись, чтобы остановить то, что они делают с вашими мирами. Мой народ, наше правительство остановили бы это, если бы знали. Но нам нужно было это доказать, и при первой же попытке нас раскрыли, один из моих друзей мертв, другой оглушён, а я в этой камере с тобой.

К'харн слушал с лихорадочным вниманием, и часть напряжения и угрозы исчезла из его позы. Он начал ходить взад-вперед по узкой камере — быстрой, скользящей, как у паука, походкой своей расы.

- И зло продолжается, и миры моего народа разорены, и я ничего не могу поделать! - сказал он. - Если бы меня убили, как Олла, это было бы лучше. Я думал, что ты один из моих врагов, и напал на тебя, чтобы *быть* убитым.

Эверс сказал:

- Олл? Шайлер сказал, что он захватил двух ученых к'харнов, и что один из них был убит при попытке к бегству…

К'харн сказал:

- Это был Олл. Я Ррулу с Ки. Нас двоих схватили, когда грабили Дом Знаний. Они держали меня здесь… как долго? Они пытались заставить меня говорить, но я не стал.

Эверс кивнул.

- Они хотят, чтобы ты объяснил, как работают инструменты Познания.

- Я догадывался об этом, - сказал Ррулу. - Я скорее умру, чем заговорю с ними или расскажу им что-нибудь. Они - убийцы.

Эверс достаточно изучил нравы к'харнов, чтобы понять особую ненависть, которую Ррулу вложил в последнее слово. Культура к'харнов была сугубо мирной. Развиваясь на окраинных мирах Андромеды, не имея врагов и не испытывая недостатка ресурсов, способных вызвать междоусобные конфликты, они превратились в народ, для которого насилие было нелепой и ужасной вещью.

- Мы никогда не убивали, - сказал Ррулу. - Мы думали, что убивают только звери. И это стало нашей слабостью, когда пришли грабители. Но мы научимся убивать!

Он подошел ближе к Эверсу. Единственным источником света в маленькой камере была крошечная лампочка под высоким потолком, но ее было достаточно, чтобы разглядеть ужасную решимость на этом нечеловеческом лице.

- Я много всякого передумал за то время, что нахожусь здесь, - сказал Ррулу. - В прошлом мы только создавали. Но инструменты, которые создают, можно изменить так, чтобы они начали разрушать. Если я когда-нибудь вернусь к своему народу...

Он замолк, и Эверс увидел безнадежность, появившуюся в его странных глазах.

- Ты *можешь* вернуться, Ррулу! - воскликнул он. - По крайней мере, есть шанс, если ты сделаешь то, что я скажу.

К'харн посмотрел на него.

- Как? Дверь заперта. В коридоре снаружи всегда стоит охрана. Я пытался не раз и не смог вырваться. Олл был убит при попытке.

- Не таким путем, - сказал Эверс. - Мы должны проявить смекалку. Примерно через десять часов сюда прибудут корабли закона. Что нам нужно сделать, так это использовать наш ум, чтобы остаться в живых до прибытия ГК.

Далее он объяснил Ррулу, что Шарр скрывается на складе награбленного, о чем никто не подозревает, и что, когда прибудут крейсеры ГК, валлоанская девушка сможет выйти из укрытия и все рассказать людям из ГК.

Эверс добавил:

- Мы должны тянуть время до тех пор. Шайлер поместил меня сюда, потому что я говорю на вашем языке. Я должен предложить тебе безопасное возвращение в твою родную галактику, если ты объяснишь, как работают машины и инструменты, которые они привезли с Андромеды.

Ррулу напрягся.

- Эти вещи - украденные инструменты Познания из наших миров. Я видел, как их похитили, я видел, как к'харн был застрелен, защищая их. Я не буду помогать убийцам. Ни сейчас, ни когда-либо.

Эверс поспешно сказал:

- Я знаю. Я не хочу, чтобы ты им помогал. Чего я действительно хочу, так это чтобы ты обманул Шайлера, притворившись, что готов объяснить принцип действия всех этих приспособлений.

Но, похоже, обман был такой же новой и сложной концепцией для мышления к'харнов, какой раньше было насилие.

- Я не буду им ничего говорить, - сказал он.

Эверса прошиб пот. Теперь он опасался, что одержимость ненавистью, которая владела Ррулу, перечеркнет их единственный шанс. Он попробовал другой подход.

- Ты говоришь, что придумал способ, с помощью которого ваш народ мог бы превратить свои научные приборы в оружие для использования против кораблей Шайлера?

Глаза Ррулу вспыхнули.

- Да, заставив наши синтезаторы работать наоборот. Вы не понимаете нашей науки. Но мы создаем металл, пластмассу, любые элементы с помощью механизмов, которые генерируют силу, заставляющую свободные субатомные частицы, свободную энергию связываться в материю. Те же механизмы можно было бы быстро обратить вспять, чтобы *снова преобразовать* любые выбранные элементы в энергию. Мы могли бы полностью уничтожить корабли вторжения!

- Тогда, если бы ты мог вернуться на Ки, ты мог бы научить свой народ защищаться, - сказал Эверс, потом быстро добавил: - Но мой план - притвориться, что уступаешь Шайлеру - это единственный способ вернуться живым.

Выражение лица к'харна медленно изменилось. Несколько мгновений он молчал, а затем проговорил:

- Я сделаю, как ты хочешь.

- Хорошо! - выдохнул Эверс. - Теперь слушай. Они скоро вернутся и спросят меня, каков твой ответ. Я скажу, что ты устал от заключения, и согласен объяснить всё про инструменты и их силу, а я буду переводчиком.

- Но тогда они потребуют, чтобы я сделал это немедленно, - возразил Ррулу. - И они сразу поймут, что все это обман, что я ничего не собираюсь им говорить.

- Готов поспорить, что они *не* попросят тебя начать объяснять все сразу, а подождут до более подходящего случая, - сказал Эверс. - Разве ты не понимаешь — корабли ГК скоро будут здесь. Шайлер должен держать факт пребывания на Аркаре тебя, меня и Линдемана в строгом секрете, пока ГК не уберётся отсюда. Он подождет, пока они уйдут, прежде чем приступить к допросу.

Эверс мрачно заключил:

- Но у него не будет такой возможности. Когда ГК прибудет сюда, и Шарр выйдет и раскажет им обо всём, Шайлер сразу же сдастся.

Он видел, что Ррулу сомневается и испытывает беспокойство по поводу всего плана. К'харн, лишенный человеческих способностей к интригам, плохо подходил для такого блефа. Эверс снова и снова с тревогой наставлял его, предупреждая, что тот должен выглядеть сломленным, а не дерзким.

Внезапно за дверью раздался звук, заставивший Эверса резко обернуться. Это был звук открываемого снаружи замка.

- А вот и они, - досадливо хмыкнул Эверс. - Они дали мне не так много времени, как я ожидал, чтобы убедить тебя. Но помни, если нам удастся обмануть их, то все получится.

Он слышал, как замок поворачивается то в одну, то в другую сторону, и это продолжалось, как казалось его натянутым нервам, бесконечно долго. Наконец дверь распахнулась.

В проеме стояла Шарр.

Силуэт валлоанской девушки вырисовывался на фоне ярко освещенного коридора. В одной руке у нее был пистолет, и ее гибкое тело было напряжено, когда она заглянула в сравнительно темную камеру.

Эверс рванулся вперед.

- Шарр! Ради Бога, как… что...

Ее рука вцепилась в его рукав, а зеленые глаза заблестели, когда она сбивчиво заговорила, глядя на него:

- Я нашла тебя! Я боялась, что они убили тебя! Я нашла другого — Линдемана — но он оглушен и спит. Я…

- Но почему ты ушла со склада? - спросил Эверс. - Они обнаружили твое убежище?

- Нет! - ответила Шарр. - Но я видела, как они уводили вас. Я должна была попытаться добраться до тебя, прежде чем они замучают или убьют тебя. У меня был пистолет, который ты мне дал, и я пробралась сквозь тьму к этому дому, проскользнула в дверь для прислуги, спряталась и принялась наблюдать. Когда я увидела, что один из похитивших тебя людей поднимается снизу, я спустилась сюда. Там был еще один охранник...

Эверс почувствовал, как рушатся его надежды. Все зависело от того, что Шарр, о чьем присутствии на Аркаре никто не подозревал, будет прятаться, пока не прибудет ГК и она не сможет выйти и рассказать им правду. Вместо этого она вышла наружу и, используя непревзойденное мастерство потомственных воров Валлоа, принялась искать и нашла его.

Весь его план рухнул, потому что до прибытия крейсеров ГК оставалось еще несколько часов, а он не думал, что они проживут так долго. Но как он мог упрекать Шарр, когда она рисковала собственной безопасностью, чтобы найти их?

- Тебе не следовало… - начал он и замолчал.

Лицо Шарр побелело, а ее глаза, смотревшие за его плечо в темную камеру позади него, расширились. Ее рот открылся в крике.

Он мгновенно понял, что она увидела там в тени Ррулу, и что совершенно неожиданное появление большого, похожего на паука к'харна стало причиной ее ужаса.

Рука Эверса зажала ей рот, заглушая крик. Он схватил ее и заговорил на ухо:

- Он мой друг. *Друг*. Один из к'харнов, о которых я тебе рассказывал. Такой же пленник, как и я.

Он не отпускал её, пока она не перестала вырываться и визжать. Затем только убрал руку от ее рта.

Шарр вздрогнула, но промолчала. Только ее глаза неотрывно следили за нечеловеческой фигурой к'харна.

Эверс почувствовал отчаяние поражения. Они могли бы выбраться и спрятаться на некоторое время, но их побег вскоре был бы обнаружен, и их поймали бы задолго до прихода ГК, и Шайлер в конце концов победил бы.

- Черт возьми, *нет*! - сказал он себе. - Должен быть какой-то способ победить его, даже если мы и погибнем.

Ррулу беспокойно двинулся вперед, и Шарр опять вздрогнула. И внезапно Эверс ухватился за возможность. Может быть, это был и плохой вариант, но он оставался единственным.

Он быстро сказал Ррулу:

- Ты сказал, что можешь приспособить инструменты Познания к'харнов для разрушения.

- Да! - сказал Ррулу, и мрачная вспышка осветила его глаза. - За все это время, сидя в одиночестве, я придумал способ, как сделать это - то, о чем раньше не думал ни один к'харн.

- На том складе много инструментов, украденных из ваших Домов Знаний, - сказал Эверс. - Ты мог бы ими воспользоваться? Сколько времени это займет?

- Недолго, если там есть подходящие инструменты, - сказал к'харн. - Если там есть синтезатор, я мог бы изменить полярность его сил и…

Эверс прервал его.

- Хорошо. Мы попробуем. Я хочу, чтобы ты, если сможешь, произвел здесь как можно больше разрушений. Тогда, даже если они доберутся до нас, ГК наверняка заинтересуется тем, что происходит здесь, на Аркаре.

Затем он быстро рассказал об этом Шарр и добавил:

- Я думаю, что с нами уже покончено, но если Ррулу сможет нанести какой-нибудь впечатляющий урон, это выведет Шайлера на чистую воду. Где Линдеман?

- В соседней комнате, - прошептала она. - Я не знала, в какой был ты, мне пришлось открыть их все. Шестилетний валлоанский ребенок посмеялся бы над такими замками.

Потом она добавила:

- Они не причинили тебе вреда?

На ее лице отразилось что-то такое, что Эверс наклонился вперед и поцеловал ее. Он взял у нее из рук пистолет и вышел в ярко освещенный коридор.

Ррулу сказал, что там всегда дежурит охранник, но сейчас в коридоре никого не было. Эверс поспешил к соседней двери, Шарр следовала за ним по пятам и со страхом оглядывался на идущего за ними к'харна.

Дверь была закрыта, но не заперта. Он шагнул внутрь и остановился, пораженный.

Линдеман лежал на койке, ворочаясь и негромко постанывая, видимо действие парализатора начало ослабевать.

На полу лицом вверх лежал один из суровых мужчин.

- Он был в коридоре, когда я спустилась сюда, - сказала Шарр. - Я застрелила его и притащила сюда на случай, если кто-нибудь ещё спустится.

Эверс подумал про себя, что Шарр была настоящей дочерью варварского Валлоа. Она выстрелила по охраннику, поставив пистолет на полную мощность. Вспомнив о Строу, он не мог её осуждать.

Он бросился вперед, начал растирать запястья Линдемана и бить его по щекам, пытаясь привести в сознание.

Линдеман простонал:

- Будь ты проклят, Шайлер.

Но он не открыл глаз.

- Мы не сможем привести его в чувства, - сказал Эверс. - Нам придется нести его, потому что у нас мало времени.

Шарр внезапно резко повернула голову, а затем подбежала к двери.

- Времени совсем нет, - прошептала она. – Слышишь?

***ГЛАВА VIII***

Эверс подскочил к двери, выхватывая оружие. Он втолкнул Шарр обратно в комнату и, прислушиваясь, остановился в дверном проеме.

По лестнице в конце коридора застучали сапоги. Это были шаги одного человека, и когда на лестнице показались его ноги, спускающийся мужчина громко сказал:

- Рой, я…

В этот момент в поле зрения появилось лицо мужчины, идущего по лестнице. Это был второй суровый мужчина. На его помятом лице промелькнула тревога, поскольку он никого не увидел в коридоре.

Прежде чем он успел пошевелиться, Эверс вышел в коридор с наведенным на него энергетическим пистолетом.

- Смертельный режим, - сказал Эверс. - Держи руки подальше от оружия. Иди сюда.

Суровый мужчина посмотрел на него. Он оценивал свои шансы. Что бы не отражалось на лице Эверса, этого, казалось, было достаточно, чтобы убедить охранника, что шансы его невелики. Он раскинул руки в стороны и пошел по коридору.

Шарр, держась в стороне от линии огня Эверса, протянула руку и сняла оружие с пояса мужчины. Эверс указал на открытую дверь камеры.

- Внутрь.

Суровый мужчина вошёл в камеру. Он быстро взглянул на сгорбатившегося Ррулу, с горящими глазами, причудливого и ужасного, и на Линдемана, лежащего на койке. Затем он посмотрел на человека на полу, на его пустое лицо и невидящие глаза.

- Вот и Рой, - сказал Эверс. - Он мертв. Ты, вероятно, станешь таким через минуту.

Мужчина перевел взгляд с тела своего коллеги на Эверса, и лицо его стало серым и осунувшимся.

- Ты хочешь жить? - спросил Эверс. - Мы уходим отсюда, и не хотим, чтобы нас видели. Ты выведешь нас, и если нас никто не заметит, тебе сохранят жизнь.

Охранник вспотел.

 - Я не смогу это сделать, - хрипло сказал он.

- Тогда у меня для тебя плохие новости, - сказал Эверс.

- Убей его, - сказал Ррулу на своём шипящем языке.

Мужчина не смог разобрать слов, но он понял угрозу в тоне и в нечеловеческих горящих глазах. Казалось, он совсем потерял присутствие духа.

- Там есть лестница на заднюю автостоянку, чтобы разгружать вещи, - сказал он.

- Она прекрасно подойдет, - сказал Эверс.

Он заговорил с к'харном на его родном языке.

- Понеси моего друга, мы выходим.

А затем, обращаясь к суровому мужчине, он добавил:

- Ладно. Держись прямо передо мной.

Они странной процессией двинулись по коридору: охранник впереди, Эверс за ним с пистолетом, спрятанным за спиной, рыжеволосая девушка с Валлоа, а затем большой, похожий на паука к'харн, который нёс полубессознательного Линдемана одной конечностью так же легко, как куклу, и скользил на остальных трех.

Их печальный проводник миновал нижнюю ступеньку лестницы и открыл дверь за ней. Там был пандус, ведущий наверх. Он заканчивался еще одной закрытой дверью. Мужчина распахнул дверь наружу и вошел в дверной проём.

Внезапно он задвигался очень быстро. Охранник выскочил наружу и в то же время с силой захлопнул дверь, чтобы ударить ей Эверса по лицу.

Эверс был застигнут врасплох, но трюк не удался. Дверь ударилась о его вытянутую ногу, и это остановило ее движение. Эверс мгновенно проскочил за нее.

Здесь, на открытом месте, он не рискнул выстрелить из пистолета. Вместо этого, размахнувшись, он поднял оружие и опустил его ствол на голову охранника.

Он успел как раз вовремя. Громкий крик, который уж рвался из горла мужчины, превратился в хрипение, и он рухнул.

Эверс оттащил его в укрытие, в качестве которого выступили ближайшие кусты одуванчиков, а затем огляделся. Они находились в тени огромной стены металлического замка, недалеко от его задней части. В темноте он различил две припаркованные под высокими лилиями машины, а за ними, немного в отдалении — легковой автомобиль и два грузовика.

- Мы возьмем эту машину, - тут же сказал он Шарре. - Если ты, Ррулу и Эрик будете держаться потише, я в темноте могу сойти за водителя, выполняющего поручение.

- Скоро рассветет! - предупредила она. – Вон там небо немного светлеет.

Две минуты спустя Эверс с нарочитой неторопливостью повел машину прочь от вырисовывающегося в темноте особняка по дороге проложенной между гигантских цветов. Впереди, низко в темном небе, действительно виднелась тонкая полоска красноватого света, и он поборол в себе искушение поехать быстрее. Шарр присела на корточки на заднем сиденье рядом с лежащим без сознания Линдеманом, держась подальше от скорчившейся фигуры к'харна.

Эверс въехал на территорию доков. Но он держал курс так, чтобы обогнуть доки и направиться к складам. Люди, работающие при свете криптоновых ламп вокруг звездолетов, хоть и явно слышать звук его двигателя, даже не подняли глаз, когда он неторопливо проехал мимо. Вздохнув с облегчением, он остановил машину в тени за тем складом, в котором умер Строу.

Ррулу, охваченный яростным нетерпением, выскочил из машины. Эверс дал Шарр фонарик, который нашел под приборной панелью, а затем подхватил Линдемана и последовал за к'харном и валлоанской девушкой.

Дверь склада была все еще не заперта, как Шарр её и оставила. Они вошли внутрь, он закрыл дверь и опустил Линдемана на пол. Шарр зажгла фонарик, осветив переплетение непонятных механизмов и инструментов, и Ррулу издал низкое, страстное восклицание.

- Сокровища дюжины Домов Знаний отнятые у моего народа!

- Что ты можешь с ними сделать? - быстро спросил Эверс.

К'харн взял фонарик у Шарр и побежал вперед, осматривая огромную кучу добычи.

Шарр склонилась над Линдеманом. Она выглядела бледной и помятой и совсем не походила на самоуверенную валлоанскую девчонку, которая не так давно нагло увела его у сотрудника ГК.

Эверс тоже устал и испытывал болезненное предчувствие окончательного поражения. Теперь он чувствовал, что было глупо делать последнюю ставку на одержимость полусумасшедшего к'харна. Насколько он мог видеть, Ррулу ничего не делал, просто рылся в массе механизмов.

Он сказал Шарр:

- Оставайся у двери и наблюдай в щелку. Позови, если кто-нибудь придет.

- А если они придут? - спросила она.

- Не «если», а «когда», - сказал он. - Не унывай, Шарр. Возможно, у нас и билет в один конец, но если Ррулу сможет что-то сделать, то, надеюсь, это погубит и Шайлера.

Он оставил ее у двери и направился туда, где к'харн, достав из массы предметов сверкающий механизм, присел рядом с ним.

Это была та штука, которая напомнила Эверсу огромную игрушку. В центре находился двухфутовый хрустальный шар, а вокруг него на металлических направляющих были установлены дюжины хрустальных сфер поменьше, разного размера. Под ним находился комплекс проводов, подключенных к одному из черных кубов, которые Ррулу назвал энергетическими кубами.

К'харн, присевший рядом с загадочным механизмом, как огромный паук возле своей добычи, был сосредоточенно занят перемещением маленьких кристаллов с одной «орбиты» на другую, меняя их местами и переделывая проводку.

- Что может эта штука? - спросил его Эверс, но прошла минута, прежде чем занятый делом к'харн ответил.

- Это синтезатор. Как я тебе говорил, он может генерировать силу, преобразующую свободную энергию в любые выбранные элементы. Когда я закончу с ним, он сможет обратить этот процесс вспять.

Эверс все больше сомневался. Он сам был ученым и не мог представить, каким образом сверкающая штука могла провернуть такой трюк.

- Значит, ты сможешь разрушить с его помощью достаточно всего, чтобы привлечь внимание людей из ГК, когда они прилетят?

- Не сомневайся, - сказал Ррулу. - Но потребуется некоторое время, чтобы изменить схемы…

Эверс тяжело задумался о том, что время - это то, чего у них как раз нет, и вместе с этой мыслью его окликнула Шарр.

- Я думаю, ваш побег обнаружен, - сказала девушка.

Эверс подскочил к двери. Красное солнце Аркара показало свой край над горизонтом, сделав всё небо багровым. Похожие на кровь солнечные лучи освещали жилые комплексы, доки, звездолеты, высокие цветочные деревья с их гигантскими бутонами, напыщенный купол металлического особняка Шайлера, возвышающийся вдалеке над всем.

Со стороны особняка две машины мчались в сторону доков. Люди выбегали из машин в мастерские и казармы. Затем завыла предупреждающая сирена.

- Да, они собираются начать наши поиски, - пробормотал Эверс.

Он повернулся к к'харну, чьи странные руки теперь порхали над проводами, идущими к кристаллам машины.

- Сколько еще, Ррулу?

- Несколько минут, не меньше. Я не могу сделать быстрее…

Эверс, всё основательно взвесив, выхватил пистолет. Ему казалось, что все они на волоске от гибели, но пока он не перестанет дышать, он намеревался нанести Шайлеру ответный удар. Возможно, он выиграет ещё несколько минут…

Он сказал Шарре:

- Есть только один способ дать Ррулу достаточно времени — отвлечь их. Я пойду в лес. Они услышат сигнал тревоги, последуют за мной, и какое-то время не будут беспокоить склад.

- Но они поймают и убьют тебя! - воскликнула она. - Шайлер больше не будет рисковать…

Он не обратил внимания на ее возражения, а приоткрыл дверь склада, выскользнул наружу и нырнул в находящийся неподалёку лес.

Он пересек невидимый луч детектора, и колокола забили тревогу. Эверс оглянулся и увидел, что люди у доков указывают на него и бегут вслед за ним.

Он также увидел Шарр, бесшумно бегущую босиком прямо за ним.

- Почему ты не осталась? - крикнул он.

- Я пойду с тобой! - ответила она. – Я…

- *Пригнись*! – закричал он, потом, когда смертоносные лучи вспороли листву у них над головами, схватил и повалил её в грязь прямо в лесу.

Он взял ее за руку, вскочил на ноги и побежал дальше, через подлесок под прекрасными, нависающими над ними цветущими деревьями, и красный солнечный свет теперь ярко светил им в глаза.

- Держись кустарников, - выдохнул Эверс. - Их транспортёры не смогут преследовать нас в них, а чем дольше мы будем идти, тем больше времени это даст Ррулу.

По иронии судьбы, почти в тот момент, когда он это сказал, они услышали как что-то с грохотом прорывается в нескольких местах позади них сквозь кустарник.

- Что это? - спросила Шарр, увидев его осунувшееся лицо.

- Они преследуют нас с Работниками, - сказал Эверс.

Больше ему ничего не нужно было говорить. Работники могли справиться с чем угодно, и были быстрее любого человека.

Они помчались вперед, колючие кусты рвали их одежду, царапали руки и ноги, а зловещие грохочущие шаги позади них с каждым мгновением приближались.

Эверсу казалось невероятным, что это конец всего, но он знал, что так оно и есть - жестокое разочаровывающее завершение великой мечты Линдемана.

Они внезапно выскочили из кустарника на неровные темные камни древних руин Аркара. Нога Шарр подвернулась на шатающемся куске камня, она вскрикнула от боли и упала. Эверс наклонился, чтобы помочь ей подняться.

Она закричала, и он услышал *тук-тук-тук* совсем рядом с собой и резко обернулся.

Работник, чье гигантское тело из голубого металла казалось особенно огромным в кровавом свете нарождающегося дня, выбирался из кустарника вслед за ними. Его человек-контролер держался в стороне, используя радарное «зрение» робота, для поиска беглецов.

Эверс выстрелил в безмозглого гиганта и понял, что его луч не сможет причинить ему никакого вреда.

Желтые разрушительные лучи почти мгновенно вырвались из похожих на глаза отверстий в металлическом теле Работника.

Лучи *промахнулись*.

Эверс с недоверием смотрел, как Работник шатается и спотыкается, словно потеряв контроль, его лучи бесцельно сверкают и бьют в темные камни поблизости. Он услышал крики изумления и ужаса из кустов, доносившиеся со стороны космопорта.

В следующее мгновение из кустарника в их сторону вырвалась полоса пульсирующего холодного белого света. Свет поглотил пошатывающегося Работника.

Металлическое тело Работника завибрировало, стало изменяться, превратилось в голубой пар - и исчезло.

Полоса белого света достигла Эверса и Шарр. Он ошеломленно посмотрел на свою руку. Пистолет в ней превратился в дым, уплывающий прочь, и его пальцы сомкнулись на пустоте.

Тогда он всё понял.

- Клянусь Богом, это сделал Ррулу! Волна энергии, настроенная на превращение только *металлов* и ничего другого в энергию…

Он поставил Шарр на ноги и вместе с ней побежал к поселку по широкой тропе, проложенной Работником.

Они добежал до края лагеря и, остановившись, и уставились друг на друга.

Склад, в котором он оставил Ррулу и Линдемана, исчез. Как и все, что было в нем, за исключением бесчувственного тела Линдемана, и Ррулу, и хрустальной машины, над которой склонился к'харн.

Хрустальные сферы этого инопланетного механизма бесшумно вращались вокруг центральной сферы быстрее, чем мог уследить глаз. Свет, сверкающая энергия, вырывался из них, словно выплёскиваясь наружу. Здесь был источник расширяющегося кольца энергии разрушающей металл.

Кольцо энергии охватило половину территории комплекса. Другие склады тоже исчезли. Все звездолеты, кроме одного, стоявшие в доках, исчезли, и пока Эверс смотрел на него, этот корабль тоже превратился в пар, как и Работники, выслеживавшие их, а также краны и механизмы за ними.

Люди Шайлера стояли, парализованные невероятным зрелищем, ошеломленные исчезновением оружия в их руках, машин и транспортёров, которыми они управляли, кораблей, на которых они работали.

Эверс и Шарр подбежали к Ррулу. Огромные глаза к'харна триумфально вспыхнули.

- Ты сделал это - но ты уничтожил все то, что было украдено из ваших миров! - воскликнул Эверс.

- И это хорошо, - сказал Ррулу. - Эти вещи никогда не будут использованы убийцами. И эта тоже — когда ее работа будет закончена, я уничтожу и ее.

Хриплый голос, раздавшийся вдалеке, заставил Эверса обернуться. Он исходил от высокой фигуры в шелковом синем комбинезоне, которая что-то яростно кричала ошеломленным людям. Это был Шайлер.

- Схватить их голыми руками! - кричал Шайлер. - Остановить, пока...

Один из мужчин с криком указал в сторону, и Шайлер обернулся и посмотрел туда. А там, вдалеке, расширяющееся кольцо энергии достигло величественного металлического особняка. Гордый купол дрогнул, превратился в дым, а затем исчез среди высоких цветущих деревьев.

Шайлер повернулся и направился прямо к Эверсу и Ррулу, и теперь его лицо было лицом сумасшедшего.

- Не убивай его! - закричал Эверс.

Ррулу прыгнул вперед - ужасная фигура распласталась в воздухе в стремительном, как у паука, броске, и схватила магната.

Эверс подбежал к ним.

- Не убивай его! Он наш заложник — когда они придут в себя, он понадобится нам, чтобы сдерживать их до прибытия ГК!

Он оторвал руки к'харна от горла Шайлера. Лицо Шайлера уже исказилось и посинело, но он все еще дышал.

На другом конце лагеря люди все еще стояли, как во сне, некоторые из них что-то бормотали, некоторые просто дико озирались по сторонам.

Ррулу протянул руку и коснулся основания механизма, вращающиеся хрустальные сферы замедлили свое вращение. Кольцо энергии исчезло. Они посмотрели друг на друга, а затем на комплекс, в котором исчез весь металл, всё рукотворное.

Теперь на лице Ррулу не было торжества. Когда он посмотрел на Эверса, оно было болезненным, напряженным и странным. Он сказал:

- Я первый к'харн, который использовал нашу мудрость для разрушения. Это было необходимо. Но мне стыдно.

В крейсере ГК, удаляющемся от Аркара, спал Линдеман. Эверс отказался от всякой мысли разбудить его, и они с Шарр вышли из маленькой каюты.

Командир крейсера встретил их в коридоре. Он сказал:

- Я был внизу, чтобы увидеться с нашими заключенными. С Шайлером все в порядке, и он уже заикнулся о своих адвокатах.

- Он ведь не сможет выкрутиться? - спросил его Эверс.

Командир рассмеялся.

- Дюжина его людей прямо сейчас готовы дать показания. У него нет ни единого шанса. Во всяком случае, одних показаний вашего странного друга было бы достаточно.

Он посмотрел вдоль коридора туда, где у окна стоял Ррулу, мрачно глядя на размытую серость снаружи.

Офицер ГК вздрогнул.

- Он, конечно, поработал. Никогда не видел ничего подобного. Я буду только рад, когда он и его знания вернутся в его галактику. – помолчав, он добавил, и его лицо посуровело. - Это произойдет, как только мы сможем оснастить двигателями Линдемана дюжину крейсеров. Мы отправимся в галактику Андромеды в полном составе — и любого из мародеров Шайлера, которые ещё будут там, ждет неприятный сюрприз.

Когда человек из ГК ушел, Шарр сказала:

- Я тоже скоро вернусь к себе домой. Это будет хорошо. Мне не нравятся земляне.

Говоря это, она не смотрела на него. Эверс посмотрел на нее сверху вниз и сказал:

- Ты прекрасно знаешь, что не вернешься в Валлоа, что я люблю тебя, и что ты едешь со мной. Ты просто хочешь заставить меня ещё раз сказать это.

Она по-прежнему не поднимала на него глаз, но подошла, прижалась к нему головой и заплакала.

Эверс, обняв ее, погладил по рыжей голове, а затем сказал:

- Только две вещи. На Земле люди не понимают, как можно быть потомственным вором. Так что больше не надо.

- Больше не буду, - приглушенно сказала Шарр.

Он пощупал свой затылок.

- И какие бы у нас не были споры, никакого больше валлоанского дзюдо. *Абсолютно* никакого.

***Конец***